# GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Broager - Padborg - Kruså - Kliplev - Felsted - Sundeved - Dybbøl

Uge 16 **17. april 2012** 5. årgang

*Der var kø ved den officielle åbning af den nye vaskehal, hvor bilister fik bilen vasket for 1 krone.* Foto Fuzzy Mikmak

# Kø ved ny vaskehal i Gråsten

Af Runa Hansen

**De første flere hundrede biler er allerede kørt ud af den nyåbnede vaskehal ved Ulsnæs-Centret i Gråsten**

Fredag var der mulighed for at få sin bil vasket for kun én krone, og hele dagen igennem holdt bilister i kø, og skinnende biler kørte fra vaskehallens rummelige pladsforhold.

Vaskehallen har 5 forskellige vaske, og man har samtidig mulighed for at støvsuge sin bil og få børstet sine måtter.

Anlægget er Svanemærket, og uddeler Jesper Thomsen fortæller, at det i princippet ikke bruger noget vand, når den første bil er vasket, idet vandet samles i en brønd og recirkuleres. Vandet er dog fuldstændig krystalklart, når det når frem til næste bil. ▪

# VÆRS'GO!

Super Brugsen Gråsten

## Hakket kalv og flæsk
1 kg

FREDAG-LØRDAG

Begrænset parti

kun **29,95**

## DELIKATESSEN TILBYDER

### Assorteret snitter
10 stk

kun **100,00**

kun mod forudbestilling på 73652609 inden torsdag kl 18.00

### Wienerschnitzel af kalveinderlår
4 stk

ca 800 gram
kun **100,00**

### Mager Hakket oksekød 6-10%

1000 gram
kun **49,00**

**20% RABAT PÅ ALT ØKOLOGI**

### Libero bleer

Flere varianter

kun **89,00**

### coop Müsli, havregryn eller flakes

Spar **50%**

### Nye Mallorca kartofler

½ kg **4,95**

**VI HAKKER SELV VORES HAKKEDE OKSEKØD**


Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

SHOWTIME 2012

Super Brugsen Gråsten

# VI HAR KØBT EN HEL FORESTILLING TIL CIRKUS MASCOT

Derfor kan du komme i cirkus til

# ½ PRIS

## SØNDAG DEN 6. MAJ KL. 15.00

på plænen ved Rejner Pedersen VVS

Billetter af **kr. 75,-**
(enhedspris) kan købes i Superbrugsen kiosk fra Torsdag.
**Kun 250 billetter...først til mølle.**

MASCOT

SuperBrugsen Gråsten

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Telefon 73 65 26 00

# Optik Hallmann

www.optik-hallmann.dk

## Modebriller

**Køb 1 ...få 2***

*plus ekstra Solbriller eller læse eller skærmbrille (i samme styrke)

Enkeltstyrke med antirefleks og hærdning fra DKK **799.-**

eller

- glidende overgang
- super antirefleks
- hærdning fra DKK

**1500.-**

| Aabenraa | Esbjerg | Fredericia | Haderslev | Horsens | Højbjerg/Rundhøj Center | Risskov/Veri Center | Ikast | Kolding | Odense | Padborg | Ribe/Høm | Sønderborg | Vejle | Vojens |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tlf. 74623470 | Tlf. 75171742 | Tlf. 75925950 | Tlf. 74536068 | Tlf. 75611600 | Tlf. 87340221 | Tlf. 86784337 | Tlf. 97154515 | Tlf. 75531053 | Tlf. 63123230 | Tlf. 74673070 | Tlf. 75441544 | Tlf. 74422300 | Tlf. 75720512 | Tlf. 74541550 |

**Fodpleje**

SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere

KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

**Blom´s Zoneterapi**
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

**Saengjan**
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen,
Gråsten (bag ved Meincke)
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
*300 kr pr. time*

**Åbningstider:** Mandag- fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage

Så er du i de bedste hænder!

**Kiropraktorer**
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup

**Fysiurgisk massør**
Per Møller

**Massør:**
Anto Piljic

**Fysioterapeut**
Lasse Rumley

**Chokbølgebehandling**
Bjarne Halvorsen

Kiropraktorerne
K O N G E V E J
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
www.kiro-kongevej.dk

**TAGE'S HVIDEVARESERVICE**

**Tlf.: 29 49 00 34**

Jeg reparerer alle slags hårde hvidevarer
Træffes på telefon fra kl. 7.00

**Professionel salonbehandling hjemme hos dig**

Haircut by Kruse tilbyder professionel behandling, præcis som den du er vant til i salonen.
Spar tid, læn dig tilbage og nyd behandlingen i hjemlige omgivelser.

- Brudeopsætninger/fest
- Konfirmander
- Girls night
- Boys night
- Firmaaftaler

**Prisliste:**

| | |
|---|---|
| Dameklip | 310,- kr. |
| Herreklip | 250,- kr. |
| Børn | 210,- kr. |
| Babystuds | 150,- kr. |
| Farve fra | 510,- kr. |
| Permanent fra | 650,- kr. |

Ring til Linda Kruse på **26 24 05 46**

eller kig ind på www.haircutbykruse.dk for mere info.

**Klinik for Fodterapi**
ved statsautoriseret fodterapeut *Birgit Andersen*
Ulsnæs Centret. Sundsnæs 11, 1. sal • 6300 Gråsten
**Telefon 26 14 25 90**

Klinikken er tilsluttet Sygeforsikringen Danmark

**Vi modtager også patienter med henvisninger**

**Mulighed for hjemmebehandling tirsdag og torsdag**

Hvis du vil have professionel vejledning og forbehandling skal du gå til en statsautoriseret fodterapeut – Det er din garanti for statsanerkendt sundhedsbehandling

www.altomfoden.dk

*Humøret var højt hos Harley Davidson folkene.*
Foto Fuzzy Mikmak

# 65 til Harley træf i Gråsten

Af Runa Hansen

Det var en sand fryd for øjet og øret, da Ulsnæs-Centeret i Gråsten lørdag havde besøg af brummende Harleyer. Det var Harley Davidson klubben i Syd- og Sønderjylland, som samlede 65 inkarnerede motorcyklister til sæsonstart.

Harley Davidson ejerne har ry for at kunne reparere maskinerne, og mange blev set med skruenøgler, gaffatape og tvist i baglommen. De tilstedeværende maskiner så ud til at være i fantastisk fin stand, og de tilstedeværende motorcykelejere var enige om, at køreglæden er det vigtigste.

Efter en køretur til Broagerland og Sundeved vendte motorcyklisterne tilbage til Gråsten, hvor de blev trakteret med fadøl og grillpølser og 60'er musik, sponsoreret af Super-Brugsen og Center Pub. ▪


**GråstenAvis**

Oplag: 18.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

facebook Følg os på Facebook

**Ansvarshavende redaktør**
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

**Salgschef**
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com

**Fotograf**
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk

**Grafisk tilrettelæggelse**
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
graasten-avis@graphos.dk

**Regnskab**
CH Regnskab
Conny Hansen
Slotsgade 1, 1.sal
Gråsten
Telefon 74 68 56 00


**Vigtige servicenumre**

Alarm **112**
Politi **114**
Lægevagten **70 11 07 07**
Dyrehospitalet Gråsten **74 65 00 22**
Falck vagtcentral **70 10 20 30**
Dansk Autohjælp **70 10 80 90**
Sønderborg Kommune **88 72 64 00**
Aabenraa Kommune **73 76 76 76**

DIN HØRESPECIALIST

# FORÅRSTILBUD

Gå foråret i møde med den bedst mulige hørelse!

Gråsten Hørespecialister tilbyder et ekstraordinært godt tilbud i form af en gratis TV-DEX eller en PHONE-DEX ved køb af 2 stk. CLEAR høreapparater fra Widex.

**PHONE-DEX (normalpris: 1234,-)**
PHONE-DEX fra Widex er en ledningsfri universaltelefon, som streamer krystalklar lyd direkte til dine høreapparater. PHONE-DEX fungerer også som en almindelig telefon, således at familie og venner også kan bruge den.

Bestil tid til en uforpligtende og gratis høreprøve hos din lokale hørespecialist

**TV-DEX (normalpris: 2438,-)**
At se fjernsyn kan sommetider være en udfordring for høreapparatbrugere. Med vores TV-DEX fra Widex streames lyd i høj kvalitet og uden forsinkelse direkte til dit høreapparat, og sikrer dig den bedst mulige tv-oplevelse.

Vejen Hørespecialist
Vibeke Aaskov
Telefon 7475 6666
Nørregade 33, st. - 6600

Gråsten Hørespecialist
Winnie Kvistgaard
Telefon 7453 6363
Torvet 3 - 6300 Gråsten

# Forårstilbud

SPAR 200,-

Cardigan
krølfri skjorte
Strik/sweat el. jeans

2 STK. 600,-

SPAR 503,-

Nordal Blazer 1.200,-
Lindberg Jeans 500,-
Morgan Skjorte 400,-
~~2.100~~,-

SÆTPRIS 1.597,-

Morgan Skjorte
Pr. stk. 400,-
2 stk. 600,-

SPAR 500,-

Habitjakke m/ stretch 1.500,-
Bukser 500,-

SÆTPRIS 1.500,-

FRIT VALG 500,-

SPAR 300,-

TØJ Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

BISÓN · HUZAR Performance · OSCAR · MORGAN · jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH CPH · LINDBERGH · eterna EXCELLENT · bosweel · shine · DIGEL · SUNWILL · ESPRIT · CLIPPER · Wrangler

# DANMARKS MEST POPULÆRE HØREAPPARATER

## FÅR DU NU TIL KR. 0,-*

**- OG HELT UDEN VENTELISTE**

*Bliv høreklar. Kom til*

**HØRETESTDAG 26. APRIL**

HØRETESTDAG
26. APRIL

**Kom og få foretaget en GRATIS HØRETEST.**

**Bestil tid på 74 650 047**

Alle får chokolade med hjem til kaffen

Pure-serien er Siemens' mest populære høreapparater på både offentlige og private høreklinikker. 15.000 danskere har allerede valgt Pure høreapparater. AudioNova tilbyder lige nu Pure 101 til kr. 0,-*, og i modsætning til det offentlige uden venteliste!

*med off. tilskud på kr. 5.607 pr. høreapparat

**Venteliste på udlevering af høreapparater:**

| | |
|---|---|
| AudioNova Hørecenter | 0 uger |
| Odense Sygehus<br>Opdateret 17.01.2012 | 38 uger |
| Vejle Sygehus<br>Opdateret 19.12.2011 | 26 uger |
| Sydvestjysk Sygehus<br>Opdateret 26.03.2012 | 12 uger |

Kilde: www.venteinfo.dk pr. 26. marts 2012

AudioNova HØRECENTER

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047
www.audionova.dk

# Priskrig!!!

**- fra i dag til og med mandag!**

**SOL NU 10 kr.**

**100% gratis sol ved køb af solkort!**

Køb solkort med sol for kr. 400,- og betal kr. 200,-
Solkort kan købes hos Det nye Hebru i deres åbningstider.

Tilmeld dig vores SMS-service, så får du besked når vi kører med tilbud eller skifter rør.
Send sms til **1272** og skriv **sol 236**.

MEDDO SOLCENTER . Sundsnæs 4 . Gråsten
(hos Det nye Hebru)

# VELHOLDT VINKELHUS SÆLGES
## STJERNEPARKEN 18, GRÅSTEN

Huset ligger i rolige naturskønne omgivelser, få meter fra skov, strand, badeland og lystbådehavn. Gode indkøbsmuligheder og kort til skole og offentlig transport. Huset er opført i gule sten i 1974 med et boligareal på 121 kvm. på en 955 kvm. grund. Opvarmes med fjernvarme. God mulighed for udbygning med ekstraværelse

- Carport på 20 kvm. med tilhørende hobbyrum
- Stort bryggers
- Stort køkken-alrum med nyere køkken med guldvarme
- Stor vinkelstue med brændeovn / pejs
- Soveværelse og stort børneværelse
- Stort badeværelse med bruse, karbad og gulvvarme
- Gæstetoilet og mindre gangareal

Huset er delvis nyrenoveret og velegnet for den lille familie få meter fra hundeskov der byder på mange naturoplevelser

Pris 1.275.000

**FOR MERE INFORMATION ELLER BESIGTIGELSE RING TLF. 21 68 98 32**

# PARCELHUS RINKENÆS

105 kvm. 3 værelser, Stue. Spisekøkken,
Bryggers. Bad med brus og skabe.

*Udsigt til Flensborg fjord mdr. leje 6250,- + forbrug*

**HENVENDELSE TLF. 2031 9963**

# GRÅSTEN CENTRUM
## LEJLIGHEDER TIL LEJE

Stue/ køkken, 2 værelser, bad, gang.
Areal ca. 108 m²
*Husleje 4300,- kr. + forbrug*

2 værelser (2. sal) med eget køkken og bad
Ca. 56 m²
*Leje 3200,- kr. + forbrug*
Dep. 3 mdr. leje, ingen husdyr

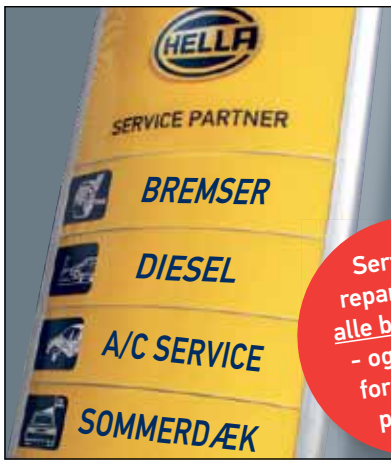
**HENV. PREBEN/ C C SKILTE – 4028 4051**

# Multiservice ALS

***Vi tilbyder alt indenfor:***

- Vinduespudsning
- Havearbejde
- Rengøring
- Malerarbejde ude og inde
- Fjernelse af affald
- Belægningsarbejde
- Reparationer, småt som stort
- Markarbejde og staldrens i landbruget
- Salg af fjerkræ, foder m.m.

Kontakt os på telefon
**51 93 25 75**




# Auto-værkstedet

**din bil ville vælge ...Vi passer godt på din bil !**

Service & reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden

**Sejersbæk Biler ApS**
Nederbyvej 2 - 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2220

# Bosch varmepumper
– et trygt valg for fremtiden

**Tænk grønt - Bosch varmepumper**
Hvad enten du vælger jordvarme, luft/vand eller luft/luft varmepumpe kan du udnytte varmen fra luften og jorden, alle årets 365 dage.
Til glæde for både mijøet og din pengepung.

**Bosses Blikkenslagerforretning er uddannet Energivejleder!**
Kontakt os for en gratis og objektiv gennemgang af dit hus så du kan få svar på om dit hus egner sig til af en varmepumpe.

Energivejlederen

Broager/Sønderborg Bosse's Blikkenslagerforretning
Broager&Sønderborg
Aut. gas- og vandmester

Grundlagt i 1952
Aabenraavej 15, 6400 Sønderborg
**Telefon 74 48 86 86**
Byens Blikkenslager
**Telefon 74 44 93 40**
www.Bosses.dk

Varmepumpe Ordningen

BYGMA GRÅSTEN

Tilbudene gælder fra onsdag den 18. april
til og med onsdag den 25. april

POUL & KURT MED

## GODE FORÅRSTILBUD PÅ WAVIN DRÆNSRØR

Kom ind og se store program i wavin fra Ø50 til Ø113 mm drænruller + tilbehør

WAVIN DRÆNSRULLE Ø 113 MM
PR MTR 21,11 INCL MOMS

WAVIN DRÆNSRULLE Ø 50 MM
PR MTR 7,35 INCL MOMS

WAVIN DRÆNSRULLE Ø 65 MM
PR MTR 10,63 INCL MOMS

WAVIN DRÆNSRULLE Ø 80 MM
PR MTR 13,56 INCL MOMS

wavin

PRIS KUN GÆLDENDE I HELE RULLER

Trælast
Hverdage: 7:00-17:30

Byggemarked
Hverdage: 7:00-17:30

Se flere gode tilbud på www.bygma.dk

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

# Åbent hverdage 8-21 Lørdag - Søndag 8-18

## Marineret Okse Culotte
Pr. kg. 129,90

½ kg. 64,95

## Hakket svinekød
8-14 %
Kg. pris
v/2 stk. 50,00

2 x 500 gr. 50,-

## Danske Svinemørbrad
1,6-1,9 kg. FROST
Max. kg. pris
v/1 stk. 68,75

3 styk 110,-

## Hel Nakkefilet
Skæres til nakkekoteletter eller steges hel
Kg. pris kr. 49,90

½ kg. 24,95

## Sigøjner Steaks
(velegnet til grill)
med Bacon
Kg. pris
kr. 62,50

800 gr. 49,95

Super Best

Så længe lager haves

# GRÅSTEN
Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

Tilbuddene gælder fra onsdag den 18. april t.o.m. søndag den 22. april 2012

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75

ÅBNINGSTIDER Hverdag 9-21 Lørdag og Søndag 9-18

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest

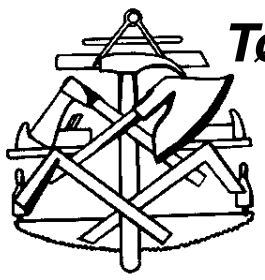
Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde
ANNO 1936-2011 75
Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE
Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde
BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
BN

Når skaden er sket !

· Klargøring til syn
· Mekanisk arbejde
· Forsikringsskader
· Service
· Rust
· Gratis lånebil
Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk byggeri
Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen


Tømrer Gården
v/ Peter Veng
VELFAC® VinduesMester
Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 . Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk
Godt håndværk der er omfattet af byg garanti www.byggaranti.dk

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil
AUTO REPARATIONER
● Serviceeftersyn ● Syn
● Motortest ● Rust
● Bremser ● Trafikskader m.m.
● Dæk ● Opel Service
● Ruder
Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknig.dk
Autoriseret elinstallatør

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

EL-TEKNIQ
Michael Kurth · www. el-tekniq.nu

Tlf. 2155 6470
bestil@el-tekniq.nu
André Andersen Tlf. 2155 6472
Autoriseret elinstallatør

Michael Kurth Tlf. 2155 6470

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Vi passer godt på din bil...
● Serviceeftersyn
● Rep. af alle person- og varebiler
● Bremse- og lygtekontrol
● Aircondition
● Autoruder og stenslag
● Plade- og rustarbejde
● Klargøring til syn
● Forsikringsskader
● Salg af dæk og fælge
● Køb og salg af biler
Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
KELLA Service Partner

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
VELFAC® VinduesMester
Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

Køl – Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut.kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

# Ny formand i Adsbøl

Af Gunnar Hattesen

Adsbøl Borgerforening har fået ny formand. Bestyrelsen har konstitueret sig med Cathrine Petersen for bordenden. Den hidtidige formand, Mona Johansen, ønskede efter mange år på formandsposten at træde tilbage, men fortsætter som menigt medlem i bestyrelsen.

Nyt medlem i bestyrelsen er Lorraine Jeppesen. ▪

**HUS ELLER LEJLIGHED**

min. 4 værelser ønskes til leje i Vester Sottrup.

Lille have.

*Max husleje 4000,-*

**HENVENDELSE TLF. 2166 3294**

**GRÅSTEN**

Lejlighed til leje

Pr. 1. juni, ca. 90 m², midt i centrum, Torvet 5, med panorama udsigt. Nyistandsat overalt.

*Leje 6150 kroner.*

Pr. 1. juni, ca 110 m², Nygade 7. Nyistandsat.

*Leje 4450 kroner.*

**HENVENDELSE TLF. 7465 0986 ELLER 7465 2451**

**Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?**

**Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.**

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

Sønderhus Ferieboliger

100412

**TILSTANDS-RAPPORTER**
- fra kr. 4.000,- alt inkl.
www.platech.dk - 2128 2682

**BESØG DIN SPECIALFORRETNING...**

**vi forhandler.:**

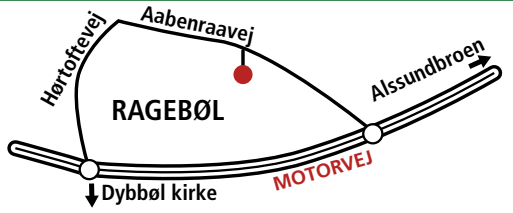
STIHL · bruder · Vikan · STIGA · Besma på ...pletten · WOLF Garten · Nilfisk ALTO works for you · ENGEL · rolly toys · ESBJERG PAINTS · VIKING · NITO · HITACHI · Zinck Lysbro · siku · SIKA Created to work · KLIPPO

**Og mange flere...se mere på www.skoett.dk eller kig forbi.**

**Sådan finder du os**

Set i forhold til den nye motorvej

**Indstil din GPS på Tinggårdsvej 5 i Ragebøl**




Thomas Skott

MI INDKØBSRINGEN

Tinggårdvej 5, Ragebøl
**www.skoett.dk**

6400 Sønderborg
**Telefon 74 48 66 66**

**Åbningstider**
Mandag - Fredag 7.30 - 16.30
Lørdag 9.00 - 12.00

**BYGMA**

Trælast Hverdage: 7:00-17:30
Byggemarked Hverdage: 7:00-17:30

**GRÅSTEN**

Tilbudene gælder fra tirsdag 17. april til og med mandag 23. april

**GODE FORÅRSTILBUD I BYGMA GRÅSTEN**

FORÅRS RENGØRING AF DIN BÅD

BYGMA GRÅSTEN FØRER ET BREDT UDVALG AF WATSKI PLEJE / MALING PRODUKTER

GORI FJERN BELÆGNING
RÆKKER TIL 20-50 M²

I LTR. 39,95

MILLARCO GIRAFSLIBER
600 WATT / Ø225 MM

799,95

SEKO BRUSESYSTEM
INCL. THERMOSTATARMATUR - SLANGE - BRUSER - VÆGBESLAG
KR. 599,95

50% 299,95

HOZELOCK VANDINGS ARTIKLER

I HELE UGE 16 25% RABAT

FLAUENSKJOLD 2. SORTERINGS GLASVÆV GRUNDET

I X 50 MTR. 249,95

SEKO BLANDINGS ARMATUR
HÅNDVASK / KØKKEN

NU FRIT VALG 89,95
SPAR OP TIL 100,-

NOGLE VARE FORFINDES KUN I EN LILLE MÆNGDE

**BYGMA GRÅSTEN**
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

# TILLYKKE

*Sæt kryds*

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.


*Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs*
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

## Hej Søren

Hjertelig tillykke med de 30 år.
Håber du får en god og dejlig dag. Glæder os til at fejre med dig på lørdag.

*Kærlig hilsen Peter, Peter, Susanne og din Mie*

# Ren by i Adsbøl

Adsbøl Borgerforening inviterer søndag den 22. april kl. 9.00 til "Ren by i Adsbøl".

Deltagerne mødes i klubhuset, hvor der serveres rundstykker og kaffe.

Derefter bliver ruterne fordelt, og man får uddelt affaldssække.

Deltagerne bedes huske handsker og gammelt tøj og gerne noget at fragte sækkene rundt i. ▪

## LIONS CLUB BROAGER-GRÅSTEN

## Lions' Sommerhuse 2012

Der er mulighed for lån af Lions' sommerhusene på Årø og i Henne. Sommerhusene er meget handicapvenlige og har en god beliggenhed!

Forespørgsel vedr. lån af sommerhusene til Kaj Jacobsen, Slotsgade 24, 6300 Gråsten
El. e-mail: kajesso@mail.dk

*Lions Club Broager-Gråsten*

## Kære Far, farfar, morfar, svigerfar og oldefar

Et kæmpe stort tillykke med de 80 år.

*Tak for den du er*

## Hjertelig tak

Tak for den overvældende opmærksomhed i anledning af vort guldbryllup.

Tak for deltagelsen i højtideligheden i den smukt pyntede kirke.

Tak for dørranke herhjemme.

Tak for hjertepynt ved kroen.

Tak for alle flag i Adsbøl.

Ialt en uforglemmlig dag.

*Dorthe og Jørgen Sørensen, Adsbøl*

## MÆND – SE LIGE HER! KUN FOR JER

# FODBOLDFITNESS/ SØNDAGSBOLD

Gråsten Boldklub inviterer hermed alle mænd over 18 år til at komme op på Årsbjerg Idrætsanlæg

**Søndag kl. 10.30**

og få dyrket noget motion med verdens bedste boldspil sammen med mange andre ligesindede. Der kræves ikke andre forudsætninger end lysten til at røre sig i kampen om den "lille runde". Undersøgelser viser, at motionsfodbold er både sundere og sjovere end alverdens grøntsagskure o.lign. Lad dig overbevise. Uforpligtende og gratis at prøve.

*Vi ses på søndag – og/eller næste søndag*
*- og/eller næste søndag – og/ eller næste søndag*

## FODBOLD – live

### Fodboldkampe på Årsbjerg idrætsanlæg

| | | |
|---|---|---|
| Onsdag den 18. april: 19.00: | Superveteran 1 | - Hjordkær |
| Torsdag den 19.april: 18.30: | U – 15 drenge A | - Åbenrå BK |
| Søndag den 22. april: 10.00: | U – 12 piger B | - Løjt IF |
| Mandag den 23.april: 18.15: | U – 15 piger B | - Bov IF |
| Onsdag den 25. april: 18.30: | U – 18 piger A | - Team Als |
| Onsdag den 25. april: 19.00: | Superveteran 2 | - Vojens |
| Lørdag den 28. april: 10.30: | U – 13 drenge.B | - Dybbøl |
| Lørdag den 28. april: 12.00: | U – 14 drenge B | - Midtals |
| Søndag den 29. april: 10.00: | U – 12 piger B | - Starup UIF |

***Velkommen***
**Gratis adgang**

## GRÅSTEN BOLDKLUB

## Invitation til Fodbold for piger og drenge født i 2007

Det kalder vi i Gråsten Boldklub for

**MOR, FAR, BARN FODBOLD**

**Første gang er onsdag den 25. april kl. 17.00-17.45**
på Årsbjerg (mellem Rinkenæs og Gråsten ved Toptryk)

**Anden gang er onsdag den 2. maj kl. 17.00-17.45**
på Årsbjerg (mellem Rinkenæs og Gråsten ved Toptryk)

Vi glæder os til at se far eller mor eller begge to til træning

De to første gange står Gråsten Boldklub for træningen. Og mødre og fædre hjælper til. Derefter og frem til sommerferien forventer vi, at I som forældre tager over. Vi vil naturligvis bistå med hjælp og vejledning. Gråsten Boldklub er en fodboldklub, der bygger på den frivillige indsats. Således er 90% af vore i alt 40 trænere og ledere forældre. Du kan læse mere om Gråsten Boldklub på www.graasten-boldklub.dk

*Med venlig hilsen*
*Børne- og ungdomskonsulent*
*René Svendsen - 23464624*

# LOPPEMARKED/ FLYTTESALG

**den 21. og 22. april kl. 10-16**
**Stjerneparken 28, 6300 Gråsten**

Der er lidt af hvert, stort og småt, også noget gammelt

# GUDSTJENESTER

BROAGER KIRKE
Søndag den 22. april kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 22. april kl. 10.00 ved Oliver Karst

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 22. april
*Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 22. april kl. 9.00
*i Rinkenæs Korskirken ved Vibeke von Oldenburg*

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 22. april kl. 10.30
*Guldkonfirmation ved Eva Wiwe Løbner*

VARNÆS KIRKE
Søndag den 22. april kl. 10.00
*Diamantkonfirmation ved Povl Callesen*

NYBØL KIRKE
Søndag den 22. april kl. 10.00
ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 22. april kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 22. april kl. 9.00
ved Henrik Nygaard Andersen

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE
*(Den tyske frimenighed)*
Søndag den 22. april kl. 16.00 Broager

EHLERT® Stenhuggeri
Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl
Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

# Rejsegilde på landbrugsskole

Af Gunnar Hattesen

**Gråsten Landbrugsskole holdt forleden rejsegilde på sin nye tilbygning i forlængelse af idrætshallen. Det blev et rejsegilde på traditionel vis med kranse og vimpler og naturligvis pølser og øl og sodavand.**

Den store tilbygning er i grundplan på 500 kvadratmeter. Dertil kommer et stort opholdsrum eller klasseværelse på 1. sal.

Forstander Peder Damgaard peger på, at den øgede søgning af elever til skolen har betydet, at eleverne har måttet afgive noget af deres plads, men den kommer nu tilbage i form af blandt andet et caféområde, der kan benyttes i pauser og om aftenen. Det bliver en café med fjernsyn og indbygget bar.

Ligeledes etableres et nyt fitnesslokale til erstatning for det gamle lokale. Ligeledes laves der nye toiletter og skabes mulighed for bad. ▪

*Gråsten Landbrugsskole har holdt rejsegilde på en 500 kvadratmeter stor tilbuygning.*
Foto Fuzzy Mikmak

# Kampen om vejret

**Forskningens Døgn er en landsdækkende forskningsfestival, der blev afholdt for første gang i 2005.**

Formålet er at gøre forskningen mere synlig. Gråsten Bibliotek er med i arrangementet, hvor man torsdag den 19. april kl. 16.00 kan høre historiker, cand. mag. Tilo Krause fortælle om "Kampen om vejret i Nordøst-Grønland: Slædepatruljen og de tyske vejrstationer 1942-44"

Et emne, som meget få har hørt om før.

Forhistorien er denne: Det ubeboede Nordøst-Grønland lagde landskab til en række militære sammenstød under 2. Verdenskrig. Seks gange forsøgte tyske meteorologiske værnemagtsekspeditioner at oprette hemmelige vejrstationer på den langstrakte, menneskefattige kyst. Og to gange lykkedes det faktisk tyskerne at overvintre ubemærket i det afsidesliggende område og sende vejrobservationer hjem.

Tyskerne blev dog modarbejdet af en lille dansk forsvarsstyrke på knap ti mand. En forsvarsstyrke ved navn Slædepatruljen, forgængeren til den i dag så velkendte Siriuspatrulje. Hvad var det for mennesker, der skulle lege krig i Højarktis, og hvordan bar de sig ad?

Et tomands forskerhold fra Nationalmuseet har besøgt de lokaliteter, hvor Slædepatruljen dengang stødte sammen med tyskerne samt registreret og dokumenteret de ruiner, der ligger tilbage i det højarktiske landskab efter både de tyske og de danske overvintringsstationer.

Ruinerne har vist sig at være ganske fabelagtigt bevarede fortidsminder fra krigen. Indtil videre har de nemlig fået lov til at ligge næsten uforstyrret hen.

Hvad kan disse ruiner fortælle os i dag om krigens dagligdag i Højarktis? Og hvordan kan de bevares for eftertiden?

I foredraget fortælles historien om de danskere og tyskere, der på hver sin side af krigens fronter, tilbragte to vintre i Nordøst-Grønland (1942-44). Det meste af tiden tilbragte de med ganske almindelige vejrobservationer, men også med at lege kat og mus med hinanden i det vidtstrakte nordøstgrønlandske fjordlandskab. ▪

# Dødsfald

Børge Møller Larsen, Gråsten, er død, 72 år. ▪

# Dødsfald

Peter Larsen, Egernsund, er død, 72 år. ▪

# Dødsfald

Mary Rode Rousing, Gråsten, er død, 64 år. ▪

# Hjertelig tak

For venlig deltagelse ved min mor, svigermor og farmor.

**Ellen Petrea Kammanns**
død og begravelse

TAK for blomster og trøstende ord.
TAK til præst Mai-Britt Josephsen Knudsen for den personlige tale.
TAK til bedemand Thomas Helmich for den gode og omsorgsfulde behandling.

*På familiens vegne*
*Jette og Ivan Kammann*

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Fin
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Slotsgadens Blomster
Alt i binderi
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretning
Bedemændenes Landsforenings Grundkursus 1986
Brancheforeningen Danske Bedemænd- Eksamineret 2002

Svend Hedegaard Bedemand
Rie Rabøl Jørgensen Bedemand
Tonny Rabøl Jørgensen Konsulent

Vi er med hele vejen
fra første samtale til gratis rådgivning om arv og skifte
Vi kommer overalt uden ekstra udgifter
Stilfuldt og værdigt

Gråsten Bedemandsforretning
70 12 20 12
Mågevej 12, Gråsten
Bedemand Svend Hedegaard mobil: 6155 4780
Velkommen til vores kontor – Døgnvagt

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?
Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke
Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.
www.helmichbegravelse.dk Vi træffes hele døgnet
Danske Bedemænd Eksam. bedemænd
Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer
Steffen Jensen Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten 74 65 94 33
Thomas Helmich Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg 74 42 36 81

Bedemand & Stenhugger Lars Jensen
Din tryghed i en svær tid
Tlf. 74 47 07 00 hele døgnet
Bisættelse 10.000,- kr. inkl. moms.
Prisen inkluderer:
Bedemands honorar.
Enkel hvid kiste.
Miljø urne.
Kisteilægning på hospital.
Kørsel til kapel. (0-8 km.)
Kørsel til krematoriet. (0-30 km.)
Transport af urne til kirkegård.
Kommunal begravelseshjælp fra 0 - 9.650,- kr. alt efter formueforhold.
Se vores hjemmeside for mere information
www.bedemandlarsjensen.dk
Her kan du også læse om vores Begravelseskasse: 79 kr. pr. måned. Fuld dækning efter 1 år
Ligesom du kan se ca. 500 prismærkede mindesten. Bestil evt. et uforpligtende tilbud, samt billedmanipulation via internettet. Det betaler sig.
Trænger du til en snak om livet, døden og alt det midt imellem?
Så besøg vores kaffeklub hver onsdag fra kl. 14 - 17
I Alsgade 33 6400 Sønderborg.
Ring evt. til Minna for mere info: Tlf. 28288472

# Benniksgaard Golfrestaurant

*...så er vi startet på den nye sæson*

Prøv et Stjerneskud
eller vores sildeanretning

*Din café og restaurant i Rinkenæs og omegn*

*Åbent hver dag fra 11 til 21.*
*Køkkenet lukker kl. 20.*

**Benniksgaard Golfrestaurant**
Sejrsvej 109 - 113,
***(til højre om bygningen)***
6300 Gråsten
Tlf.: +45 73654231
Mail: benniksgaard@mail.dk

*Mad ud af huset*
*Selskaber*
*Frokost ud af huset*

**Se vores menukort på:**
**Benniksgaardgolfrestaurant.dk**


# BORGERMØDE

Marina Minde inviterer til borgermøde

**Onsdag den 25. april 2012 kl. 19.00**

Mødested: øvre parkeringsplads.

Anledningen er den offentlige høring af lokalplanforslag 6.2-1 om vinteropbevaring af lystbåde på den øvre parkeringsplads ved marinaen.

Marina Minde præsenterer projektet.

Sønderborg Kommunens forvaltning redegør for indholdet af lokalplanforslaget, der kan læses på kommunens hjemmeside.

*Alle er velkomne*

**Marina Minde, Marinavej 4, 6320 Egernsund**

RØDE KORS

# RØDE KORS BUTIKKEN I GRÅSTEN

**Vi har meget travlt og søger derfor flere frivillige.**
Vi er allerede en stor gruppe frivillige til at passe butikken, men vi har brug for flere.

Så hvis du ønsker at være med i en spændende og særdeles meningsfuld aktivitet, og i et godt socialt netværk i nogle timer ugentlig, hører vi meget gerne fra dig.

Det gælder både kvinder som mænd og unge som ældre.

**Vær med til at gøre en forskel.**
Kik ind i butikken, ring til Joan på telefon **2554 5111** eller send en mail til **joan@wortmann.dk**

**Husk at Røde Kors også hjælper svage og dårligt stillede i lokalsamfundet.**

# Bold for mænd

Gråsten Boldklub sparker et nyt tilbud i gang søndag 22. april kl. 10.30 på Årsbjerg Idrætsanlæg. Tilbuddet er til alle mænd over 18 år, som har lyst til at dyrke en af de mest effektive former for motion.

Efter en time til halvanden på grønsværen vil der være tid og mulighed for at hygge sig i 3. halveg. Tilmelding er ikke nødvendig, man møder blot op. ▪

# Ny formand

Lars Chresten Møller, Rinkenæs, er blevet ny formand for Graasten Sejlklub. Næstformand blev Ole Rieck, Broager, og kasserer blev Bent Brüning, Broager. ▪


"Krobal som i de go'e gamle dage"

# Bal på kroen

**Fredag d. 27. april**
**Kl. 20.00 - 01.00**

*kr. 75,-*
**Inkl. 1 øl ell. vand**

Har du lyst til at spise godt, inden der spilles op til dans - kan du naturligvis det.
**Ring blot på tlf. 7465 1567** og reservér bord.
Der vil også være mulighed for at købe lettere anretninger i løbet af aftenen.

| Kommende kroballer | |
|---|---|
| **Dato** | **Musik** |
| **27. maj - Pinsebal**<br>Buffet kl. 18.30<br>Bal fra kl. 20.00<br>Ønskes spisning, husk at reservere bord. Kr. 175.-<br>Pris uden buffet kr. 75,- | Hansi XL |
| **29. juni** | Guitar Finn |

N. H. 17 47.
Den Gamle Kro
Slotsgade 6, 6300 Gråsten | Tlf. 7465 1567
**www.1747.dk**

layout: www.dieterdat.dk


GRÅSTEN BADMINTONKLUB

Herved indkaldes til

# Ordinær Generalforsamling

**Mandag den 7. maj 2012 kl. 19.00**
**i klublokalet i Badmintonhallen**

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Aflæggelse af beretning
3. Forelæggelse af det reviderede regnskab
4. Behandling af forslag
5. Valg af.
   a. Bestyrelsesmedlemmer (3). På valg er:
      Pia Rasmussen (genopstiller ikke)
      Henriette Sandbeck (genopstiller ikke)
      Carsten Clausen Kock (genopstiller)
   b. Suppleanter (2)
   c. Revisorer (2)
6. Eventuelt – herunder forslag til ændring af vedtægter

Forslag, der ønskes behandlet på generalforsamlingen skal være formanden i hænde senest 8 dage før generalforsamlingen.

*Bestyrelsen*

Broager Fjernvarmeselskab
A.m.b.A.
Østergade 21, 6310 Broager
Tlf. 7444 1509, FAX 7444 1526

## Broager Fjernvarmeselskab søger kontorassistent

Da vores kontorassistent går på efterløn, søger vi en ny kollega til vores sekretariat på Østergade 21 i Broager. Du vil indgå i et team på fire medarbejdere og få en travl hverdag med egne ansvarsområder. Vi betjener ligeledes kontorfunktionen for Broager Vandværk.

**Arbejdsopgaver**
Dine primære arbejdsopgaver vil omfatte forbruger- og kreditor-regnskab, bogføring, rapportering, telefonomstilling og receptionsopgaver samt ansvar for telefonsystemet, postbehandling, indkøb af kontorartikler, behandling af forbrugerkontakter og skriveopgaver. Af mindre opgaver kan bl.a. nævnes opdækning til møder. Det er en deltidsstilling på 104 t/mdr.

**Faglige kvalifikationer (foretrukne)**
- Kontoruddannet og erfaring fra arbejdet i et fjernvarmemiljø
- Gerne branchekendskab fra den almene boligsektor
- Brugererfaring med Microsoft Office

**Personlige kvalifikationer**
Gode samarbejdsevner og vilje til at indgå i et teamwork.
Vi er tilhængere af et godt humør og et åbent arbejdsmiljø, hvor vi lægger vægt på, at der skal være plads til den enkelte. Derfor værdsætter vi initiativ og selvstændighed samt en udadvendt og rolig optræden.
Vi betjener forbrugere, leverandører (ofte håndværkere) og myndigheder

**Ansættelsesforhold**
Aflønning vil ske i henhold til KL.

**Tiltrædelse**
Den 1. juni 2012, gerne tidligere

**Ansøgningsfrist**
Ansøgningen skal være Broager Fjernvarmeselskab i hænde **senest den 22. april**

Skriftlig ansøgning til
Broager Fjernvarmeselskab a.m.b.a.
Østergade 21, 6310 Broager
eller på mail broager-fjervarme@mail.tele.dk
Evt. spørgsmål kan rettes til driftsleder Kresten Petersen på tlf. 74 44 15 09

*Broager Fjervarmeselskab a.m.b.a. har et samarbejde med Broager Vandværk a.m.b.a. og betjener henholdsvis 1050 og 1650 forbrugere*

# Ildsjæl i Frem Egernsund

Af Gunnar Hattesen

*Asmus Carstens*

**Asmus Carstens fylder søndag den 22. april 70 år.**

Han er kendt, vellidt og respekteret i Egernsund. Han var ansat i Brugsen i Egernsund i godt 39 år - først som kommis og derefter som brugsuddeler. Derefter gik Asmus Carstens på efterløn i 2001, og tre år efter lukkede den lokale brugs.

- Brugsen gav overskud i min tid. Vi var den første butik, som holdt søndagsåbent og fik postbutik. Hele tiden skulle vi se muligheder, tjene penge, fortæller Asmus Carstens, som erindrer den uge, da Fakta åbnede i Gråsten.

- Den uge tabte vi 35% i omsætning. Folk flygtede over broen for at handle i Gråsten. Heldigvis kom de fleste kunder tilbage, husker Asmus Carstens, der stammer fra Bjerndrup ved Kliplev.

- I 1965 var der 9 købmænd i Egernsund, to pengeinstitutter, to slagtere og tre bagere. Det groede, erindrer Asmus Carstens, der som brugsuddeler fik alt at vide, hvad der skete i byen.

- Når kirkeklokken ringede, ringede folk til brugsen for at høre, hvem der var død. Vi kom hinanden ved, mindes Asmus Carstens.

### Stor krise

Samtidig med arbejdet i brugsen har han været ildsjælen i Frem Egernsund gennem næsten 50 år. Han var hovedformand i 39 år og er fortsat ungdomstræner og kampfordeler, arrangerer Frem Julecup og står for bankospil hver 14. dag.

- Der er stor krise i Egernsund efter at byrådet har besluttet at lukke skolen. Den er livsnerven i lokalsamfundet. Vi skal stå bedre sammen i Egernsund, men alligevel oplever vi, at forældre om aftenen afleverer deres børn til idræt i Broager eller Gråsten, men børn på 7-8 år skal ikke dyrke idræt i en fremmed by, mener Asmus Carstens, der flyttede til Sønderborg for seks år siden.

Fødselsdagen holder han på Gran Canaria med sin hustru, Katha. Parret har været på den spanske ø 37 gange. I oktober fejrer han 50 års jubilæum i det frivillige arbejde i Frem Egernsund. ▪

## 50 år

Missionær Peer Mikkelsen, Egernsund, fylder onsdag den 18. april 50 år. ▪

## 50 år

Bjørn Slipsager Clausen, Storegade 24, Broager, fyldte søndag den 15. april 50 år. ▪

BrilleLeif

Glidende overgang
Med Hærdning og Superantirefleks

Kun 998 kr

Ring 3210 6310

Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

*Interessen var stor for ølsmagning.* Foto Flemming Æbelø

# 50 til ølsmagning

Af Frede Weber Andresen

Ældre Sagen i Broager og SuperBrugsen Broager havde forleden arrangeret ølsmagning. "Øl-entusiasten" Hans Peter Jepsen havde stor viden om de præsenterede produkter. Han fortalte om de enkelte produkter og de ca. 50 fremmødte erfarede forskellen. Øl er ikke bare øl. Der var 8 forskellige smagsprøver, og flaskernes størrelse varierede og det samme gjorde alkoholprocenten. Største indhold i en flaske var 75 cl og med en alkoholprocent på næsten 10. Smagsprøverne blev suppleret med diverse tilbehør og 3 stk. smørrebrød. ▪

**BROAGER AUTOVÆRKSTED**
**REPARATION AF ALLE BILMÆRKER**
**Service – bremser – syn m.m.**
*Var der fejl på synsrapporten*
*- lad os gi' et tilbud*
*Altid små priser på olieservice, samt serviceeftersyn efter bilens foreskrifter*
*Få en pris på det service som passer dig*
*Mulighed for lånebil*

**Ford Fiesta 1,3 Ambiente**
**årgang 2005**
km 105.000, servo, c-lås, 4 x airbag, el-ruder for, splitbagsæde, radio m/cd, undervognsbehandlet, leveres nysynet
***Kr 52.900,-***
**Nyere små og mellemstore biler købes**

***Se mere på vores hjemmeside www.broager-auto.dk***
Industrivej 1 · 6310 Broager· Tlf. 74 44 27 97
broagerauto@tdcadsl.dk

**EK el-service**
*aut. el-installatør*
**INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG**
**TELE OG DATA INSTALLATIONER**
**HVIDEVARESERVICE**
Tlf. 74 44 07 86 • Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 • 6310 Broager
www.ek-el.dk

**BILSYN I BROAGER**
Bestil tid på telefon
**61 60 08 08**
**BROAGER BILSYN**
V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3 • 6310 Broager
www.bbsyn.dk • CJ@broagerbilsyn.dk
**HUSK Vi er også motorkontor!**

**ÅBNINGSTIDER**
Mandag - tirsdag 8.00-16.00
Onsdag Lukket
Torsdag 8.00-17.00
Fredag 8.00-15.30
eller efter aftale

Sikkerhed i byen
www.BBSYN.DK
61 60 08 08
Broager Bilsyn

**Din Sundhedspartner**
**Jane Gottlieb**
Hele familiens massør
* Fysiurgisk Sportsmassage
(Læge- og Fysioterapeuteksamineret)
* Sportsakupunktur
* Sportsernæringskonsultation
Skeldevej 17, 6310 Broager Tlf.: 22 94 94 09
(Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager)

*Hår - Design*

v/ Vivian Jessen
6310 Broager
Storegade 15
Tlf. 7444 0035

*Børne fik chokolade påskeæg under et besøg i Egernsund Kirke.* Foto Leif Møller Jensen

# De mindste var i kirke

Af Leif Møller Jensen

Omkring 65 børn fra Egernsunds vuggestue, dagpleje og børnehave var forleden på besøg i Egernsund Kirke.

Her fortalte sognepræst Mai-Britt Josephsen Knudsen på en fornøjelig måde børnene om Jesus død og opstandelse. Børnene havde malet mange flotte påskeæg, som de havde taget med. De blev hængt på grene i en stor gulvvase. ▪

**HUS I BROAGER**
109m² + garage og have.
Beliggende på lukket vej, nær rekreativt område.
Udlejes pr. 1. Juli evt. før til enlig eller par.
Ingen hus dyr. Husleje 5300,- kr. pr. md.
+ forbrug. Depositum 3 mdr.
**Tlf. 74 44 10 73 / 20 14 14 16**

**Broagerlands Ungdoms- og Idrætsforening**

**TRADITIONELT STARTER BUI-MOTION NYE HOLD OP EFTER PÅSKE**

**Kom og vær med til den mest effektive motionsform. Anbefalingerne fra de kloge siger, at vi skal motionere mindst 30 minutter om dagen for en sund livsstil.**

**Lær at løbe/powerwalke - og dyrk motion sammen med os andre.**

**Powerwalk:**
**Hold tilpasset de enkeltes behov.**

**Løb:**
**Hold på forskellige niveauer. Afhængig af behov og tilslutning regner vi med følgende hold:**

**A. Begynderhold: du har aldrig løbet før**
**B. Genstarthold: du har løbet før, men har svært ved at løbe mere end 3-5 km**
**C. Øvet: du kan løbe 5-8 km og vil komme videre derfra**
**D. Trænet: du kan løbe 10-15 km og har ambitioner for mere**

**Alle hold træner søndage kl 10.00 fra Broager Idrætscenter, Nejsmøllevej og onsdag kl. 18.00 fra Broagerhallen, Vestergade**

**Opstart: søndag den 22. april, kl 10.00**

**Holdene ledes af DGI-uddannede trænere.**

**Deltagelse i hold kræver medlemskab i BUI-motion, som koster 130 kr årligt, men du kan prøve et par gange først, inden du få et girokort.**

**Tilmelding på www.bui-motion.dk eller ring/sms til formand Andreas Aupke 3058 0530 for mere information.**

*Pia Qvist medbragte nogle af sin fars billeder.* Foto Leif Møller Jensen

# Kunst til Egernsund

Af Leif Møller Jensen

Pia Qvist, der er datter af afdøde kunstner Martin Qvist, Egernsund, har sponsoreret flere af sin fars billeder til projektet DGS. Projektet skal gøre bygningerne ved den gamle skole til Egernsunds nye kultur- og medborgerhus. Pia Qvist bor til daglig i Sverige. Hun rejste til Egernsund for selv at aflevere billederne. Billederne blev udstillet ved weekendens loppe, plante- og hobbymarked. De bliver senere solgt på en auktion.

Pia Qvist er opvokset i Egernsund, og har gået i Egernsund Skole.

- Jeg støtter med glæde DGS, og et nyt kultur- og medborgerhus. Det ville have glædet min far, siger Pia Qvist. ▪

**KÆMPE GARAGESALG**
Kom til garagesalg i Skodsbøl, Lerbækvej 6
Kom og gør en god handel
**Lørdag den 21. april & Søndag den 22. april**
**Begge dage fra kl. 10 – 15**
Kaffe, kage & saftevand kan købes
Alt fra
Baby/Børnetøj til værktøj
**Langhornshundecenter har åben begge dage med gode tilbud**

**Dyrk Tennis og kom i god form**

**Broager Tennisklub starter sæsonen, Lørdag, den 28. april 2012 kl. 13.00 ved Broager Idrætscenter**

Du kan begynde at spille uanset din alder. Tennis er en herlig sport, hvor du selv kan bestemme tempo og tid.

**Priser:** Juniorer ..... 200 kr.
Seniorer ..... 550 kr.
Indmeldelse af nye medlemmer kan bl.a. foregå den 28. april kl. 13.00-15.00. Kom og få et gratis prøvespil. Klubben råder til lejligheden over både ketcher og bolde. Du skal blot af hensyn til banerne være udstyret med tennissko eller lignende.

**Yderligere oplysning hos:**
Asmus Frederiksen, tlf. 2217 7087 (bedst efter kl. 17.00)
eller Roy Hansen, tlf. 7444 1687 (bedst efter kl. 17.00)
Ungdomstræning: Jonas Bargum, tlf. 2611 0192

Super Brugsen

# Broager

## Engelsk bøf
ca. 800 gr.

4-6 stk.
**100.00**

## coop Grønsager
Flere varianter

Under ½ pris

Kun
**10.00**

## coop Pasta

Langt under ½ pris

4 poser
**20.00**

## Kronekilde ost
Guld Danbo

Min. 765 gr.
**49.95**

## Blandet fars

Fast pris

3 kg.
**100.00**

## Family Mix
Is kasser

Spar 24.50

med 14 stk.
**50.00**

## Løgumkloster Rugbrød
Hel eller skiver

Spar op til 20.90

2 stk.
**25.00**

## Edet toiletpapir

18 ruller
**39.95**

## Endagstilbud
### April

**MANDAG**

Koteletter
Pr stk. **5.00**

**TIRSDAG**

Morgen æg
10 stk. **12.00**

**ONSDAG**

Agurk icebergsalat
samt 450 gr. tomater **20.00**

**TORSDAG**

Franskbrød **12.00**

**FREDAG**

Vej selv slik
100 gr. **8.95**

**LØRDAG**

Kærgården
325 g **10.00**
Max 4 stk. pr. kunde

## BAGERAFDELINGEN

### Teboller
4 stk.
**12.00**

### Wienerstang
eller 4 spandauer

**30.00**

## DELIKATESSEN

### Pizza med oksekød eller skinke
**29.95**

### Landgangsbåde
2 stk.

**65.00**

## Ugens coop kup

### Hakket oksekød
6-10%

1.000 gr.
**49.00**

### Grillbriketter

10 kg.
**50.00**

SPAR

Spar – der hvor du kan

Pålækker fra Tulip

2 PAKKER 25,00

Brændende kærlighed

FLERE FARVER 10,00

Lækker dessert
Flødерand eller citronfromage

2 STK 25,00

Lurpak Smørbar

2 PK 30,00

Kalkunbryst
Uden skind

PR ½ KILO 24,95

Karrysalat og Italiensk
salat fra Gråsten

300 GR 12,95

Coca Cola

1,5 L 14,95 + PANT

HUSK Vi har et stort udvalg af blomster og færdige buketter

Kranse og bårebuketter udbringes gratis til omegnens kirker

Masser af dagligvarer til GUL PRIS

Tilbuddene gælder fra den 16. april til og med den 21. april

SPAR
Bovrup
Bovrup Købmandsgård ApS
Bovrup Storegade 20, Bovrup
6200 Aabenraa
Telefon 7468 0109

Åbningstider
Hverdage 7.00 – 19.00
Lør – søn 7.00 – 16.00

# Varnæs-Bovrup bliver årets landsby

Af Gunnar Hattesen

**Varnæs og Bovrup er blevet valgt som Årets Landsby i Aabenraa Kommune.**

Tidligere var Bovrup og Varnæs skarpt opdelt og adskilt af en bæk. Men med tiden blev skolerne, børnehaverne, brandværnet og foreningerne lagt sammen. Nogle af sammenlægningerne er kommet udefra, andre var iværksat af borgerne, fordi det gav mening og styrke. Som noget nyt er der etableret en fælles kondisti, der forbinder de to landsbyer.

I indstillingen bliver det fremhævet, at de to landsbyer har mange supplerende faciliteter, og at borgerne bakker op om dem, uandet om de er fra Varnæs eller Bovrup.

Kåringen af Årets Landsby foregår tirsdag den 24. april kl. 17.00 på Varnæs Skole. ▪

# Dødsfald

**Ingeborg Bothilde Thaysen, Bovrup, er død, 99 år.**

Ingeborg Bothilde Thaysen, der var født Jepsen, blev født og voksede op på Bjerggård i Bodum i en søskendeflok på syv. Hun mistede sin mor af tuberkurlose som 7-årig og som 14-årig kom hun ud at tjene et godt sted, som næsten blev hendes andet hjem, og hvor "madmor" Agnes Jørgensen tog hende under sine vinger.

Efter flere pladser rundt i landet i huse med husholdning kom hun til Varnæs, hvor hun mødte Jørgen Thaysen. De blev gift i 1938 og overtog gården Gammeldam på Varnæs Vestermark efter Carl Thaysen. Hun blev landhusmor med liv og sjæl. Det var travle år med fire piger og svigerfar på aftægt, stor have med køkkenhave, frugthave og fjerkræhold.

Ingeborg Bothilde og Jørgen Thaysen nåede at fejre diamantbryllup. I 1990 solgte de gården og flyttede i hus på Varnæs Søndergade. Her fik de 10 gode år sammen. De rejste ud med pensionistklubben, var på højskole og nød deres have.

Efter Jørgen Thaysens død i 2000 93 år gammel flyttede hun til Bovrup Plejehjem, hvor hun fik 12 gode år med tid til egne interesser med skriveri til den lille husavis, læsning samt kryds og tværs. Hun deltog i alt, hvad der foregik på centret.

Efterhånden som årene gik fornemmede man, hvor taknemmelig hun var for, at hun trods alt fik så langt et liv og at hun fik lov til at følge sine børnebørns liv og færden og glædede sig over alle oldebørn.

Hun efterlader fire døtre, ni børnebørn og 13 oldebørn. ▪

BYGGEMATERIALER
– TIL FASTE LAVE PRISER
Forårssalg

| | | |
|---|---|---|
| Laminatgulv ahorn 48 m² | kr ialt | 2100,- |
| 16x27 lister 100 mtr | kr ialt | 100,- |
| Havefliser 5x30x30 cm 60 stk | kr ialt | 500,- |
| Betontagsten grå 100 m² incl 12 mtr rygning | kr ialt | 4999,- |
| Blødstrøgne mursten frostfaste v/ hel palle | kr stk | 2,50 |
| 12 mm hvidmalet loftplader 60x120 cm | kr m² | 69,- |
| 15x95 mm impr. høvlet beklædning 20/420 cm = 6 m² | kr ialt | 270,- |
| 22x145 mm impr høvlet beklædning 64/480 cm = 45 m² | kr ialt | 2300,- |
| 22x145 mm impr høvlet beklædning 81/510 cm = 60 m² | kr ialt | 3000,- |
| 22x145 mm impr høvlet beklædning 70/510 cm = 52 m² | kr ialt | 2600,- |
| 22x145 mm impr høvlet beklædning 63/480 cm = 44 m² | kr ialt | 2275,- |
| 22x145 mm impr beklædning 22/480 cm = 15 m² | kr ialt | 700,- |
| 28x145 mm brun impr terr br m. riller 28/420 cm = 15 m² | kr ialt | 1500,- |
| 45x170 mm impr høvlet planker længder 390-450-480 cm | kr mtr | 20,- |
| Pvc vindue dreje kip rød 95x120 cm 1 stk | kr stk | 700,- |
| Frasorteret indv. døre | kr stk | 75,- |
| **Udvendige vinduer og døre:** | | |
| Hvidmalet fast karm 59x145 cm 1 stk | kr stk | 500,- |
| Hvidmalet topstyret vindue m råglas 120x78 cm 1 stk | kr stk | 800,- |
| Gråmalet dannebrogsvindue 95x119 cm 1 stk | kr stk | 1500,- |
| Gråmalet fast karm 8 glas 103x205 cm 2 stk | kr stk | 600,- |
| Gråmalet fast karm 10 glas 91x235 cm 1 stk | kr stk | 600,- |
| Hvidmalet fast karm 94x145 cm 2 stk | kr stk | 700,- |
| Facadedør 95x212 cm hu 1 stk | kr stk | 2000,- |

Åbningstider
Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00
Lørdag kl. 9.00 - 12.00

Priser er inklusiv moms.
Kontant betaling.
Levering efter aftale.

Kliplev Lavpris Tømmerhandel
Kliplev Søndergade 10, Kliplev · 6200 Aabenraa · Tlf. 7468 1300
www-kliplev-lavpris.dk · mail@kliplev-lavpris.dk

# Fiskegrej

Der blev stjålet en del fiskegrej, da der onsdag morgen var indbrud i en staldbygning på Sønderborgvej ved Felsted. Tyven stak også af med noget værktøj. ▪

# Stork

Peter Sølbeck fik fredag formiddag øje på en stork i Felsted Mose. ▪

# Guldbryllup i Felsted

Af Gunnar Hattesen

**Tove og Andreas Asmussen, Kirkevej 2, Felsted, kan onsdag den 18. april fejre guldbryllup.**

De er kendt og afholdt som et aktivt par. Nu nyder de et særdeles aktivt otium. De lægger en stor indsats i lokalsamfundet, ligesom hus og have og børn og børnebørn skal passes.

De har en stor omgangskreds og et hav af kontakter i alle aldre, og er der brug for en god snak eller en hjælpende hånd, ringer man ikke forgæves til Kirkevej 2.

Tove stammer fra Løjtved ved Løgumkloster, mens Andreas er født i Felsted.

I mange år drev de et velrenomeret tømrer- og snedkerfirma, hvor Tove styrede regnskabet.

De har begge været aktive i spejderlivet i Felsted-gruppen. Tove var i 27 år medlem af Felsted Menighedsråd og er stadig kasserer i Felsted Forsamlingslokaler og aktiv i Blå Kors i Aabenraa.

Andreas sad fra 1986-2007 som medlem af Lundtoft kommunalbestyrelse. I en periode var han formand for teknisk udvalg, men lagde i flere perioder mange kræfter i kultur- og fritidsudvalget.

I 15 år har han været en dynamisk forening for Historisk Forening for Felsted Sogn, og har ansvaret for udgivelsen af årsskriftet. Sidste år udgav han en bog om Grøngrøft.

Guldbrudeparret har tre voksne børn. Guldbrylluppet markeres med morgensang ved hjemmet kl. 8.00. ▪

*Tove og Andreas Asmussen kan fejre guldbryllup.*

Foto Fuzzy Mikmak


**Ren Dag i Felsted**

FELSTED

**Søndag den 22. april kl. 10.00**

på det gl. rådhus til kaffe, rundstykker og sodavand.

Derefter er der opdeling af ruter og udlevering af affaldsposer.

*Velmødt!*

**Felstedegnens Borgerforening**

**STORT LOPPEMARKED**

**Ved Kliplev Forsamlingshus**
**Lørdag og søndag den 28-29. april kl. 10-16**

Mange fine genbrugsting til ham, hende, huset, sommerhuset.

**Der kan købes pølser, kaffe mv.**
**Søndag efter kl. 15 sælges alt til højeste bud.**

*Bestyrelsen*
*Kliplev Forsamlingsgård*

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE

**KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE**
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

**Den lille Malerafdeling**

Spartel - Sigma Maling - Grunder - Vævlim
Træbeskyttelse Fugemasse - Tape
Filt - Glasvæv - Pensler
Tonemaskine

**Åbningstider**
Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00
Lørdag kl. 9.00 - 12.00

**Kliplev Lavpris Tømmerhandel**
Kliplev Søndergade 10, Kliplev · 6200 Aabenraa · Tlf. 7468 1300
www-kliplev-lavpris.dk · mail@kliplev-lavpris.dk

coop **Dry & strong**
8 ruller
**eller Nice & soft**
16 ruller

Tag 2 pakker
**50,00**
*Spar 35,90*

coop **Morgen**
stykker

tag 2 poser
**15,00**

**Bananer**

tag 10 stk
**20,00**

Vores coop kup
**Cookware briketter**

10 kg
**50,00**

coop **Frosne grøntsager**
flere varianter

pr. ps
**10,00**

**Ok super plus motor olie**
4 liter

REST PARTI ½ PRIS

**199,95**
*Spar 200,00*

Super Brugsen
**Kliplev**

**ÅBNINGSTIDER**
Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 |
Lørdag kl. 9.00-19.00 | Søndag kl. 9.00-19.00

**BAGEREN ÅBNER**
Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

**POST UDLEVERING**
Hverdage 10.00 - 17.00

Tilbudene gælder fra onsdag den 18. april til lørdag den 21. april

Der tages forbehold mod trykfejl og udsolgte varer.

# Kaptajn fyldte 70

Kaptajn Henrik Solmer, Svendborg, fyldte onsdag den 11. april 70 år. At Henrik Solmer skulle blive en af de mest betoede medarbejdere i A.P. Møller rederiet, blev ikke sunget ved hans vugge, der stod i Avnbøl. Lysten stod imidlertid til det maritime. For fem år siden gik han i land efter over 40 års sejllads.

Han var bl.a kaptajn for verdens største containerskib Emma Mærsk med plads til 11.000 containere.

De mange år til søs var typisk undervejs mellem USA og Fjernøsten. ▪

# 50 til sæsonstart på krolf

Af Runa Hansen

**Sæsonstarten for Vester Sottrups Krolfklub foregik i høj sol og med fuglesang blandt smukt udskårne træfigurer, der dekorerer krolfbanen.**

*Kirsten Solveig Christensen og Børge Georgi startede krolf-sæsonen i Vester Sottrup.* Foto Søren Gülck

Omkring 50 deltagere var mødt op, og startede med højt humør til duften af kaffe og kage før spillet gik i gang under ledelse af Kirsten Solveig Christensen, der er kontaktperson for Ældre Sagens krolf og krolf-idrætsrådgiver Børge Georgi.

Krolf er en blanding af golf og kroket, og foregår med en kølle og en kugle pr mand, og selv om det drejer sig om at vinde, så nævnes det sociale samvær, den friske luft og motionen som man får, som meget vigtigt for deltagerne.

Har man som yngre eller ældre lyst til at stifte bekendtskab med krolfens verden, kan man møde op i Vester Sottrup Krolf-klup, Lerbjergvej, til "Krolfens dag" lørdag den 28. april, i tidsrummet 13.00-16.00, hvor køller, kugler og instruktører står klar til at byde velkommen. ▪

# Sprit i blodet

En 41-årig mand på knallert mistænkes for spirituskørsel. Fredag aften blev han standset af politiet på Stenderup Kirkebakke, fordi han kørte uden styrthjælm. Politiet fik mistankle om, at han var påvirket, og der blev foretaget en blodprøve. ▪

20 ÅRS
JUBILÆUMSKONCERT
MED KOR 92 SUNDEVED
Onsdag den 25. april kl. 19.30
På Forsamlingsgården Sundeved Vester Sottrup
Program:
Koncert med kor 92
Solistoptræden
Fællessang
Entre:
Voksne kr. 50,-
Børn u/18 år kr. 25,-
Kaffe med kage kr. 25,-

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år
byg garanti
Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.
Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringsskader, lavenergi termoruder og meget mere.
Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen
www.karldpetersen.dk

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Glem alt om høje energipriser
Kør ud og nyd foråret på en af vores mange nye modeller i
el-cykel, el- scooter eller alm. scooter.
Kom ind og se udvalget og kom godt op at køre.
Det er sikkert, at når du køber en el-cykel hos os, følger der gratis cykelhjelm med.
Det er god service
Husk vi henter og bringer efter aftale når dit køretøj skal til service og eftersyn.
Ritter Trim
v/ Ove Ritter
Åbningstider: Hverdage fra 8.00 – 16.30
www.rittertrim.dk
Lundsgårdsvej 18, Vester Sottrup
6400 Sønderborg
Mobil 40 21 86 24

## Hørt i byen

Gråsten Slot har fået indlagt fjernvarme, som erstatning for naturgassen.

Gråsten Cykelklub med frisør Susanne Vesperini i spidsen har haft otte medlemmer i Harzen for at cykle i bjergene.

En medarbejder på Vitfoss er kommet alvorligt til skade. Manden har brækket ryggen, da han faldt på en trappe i virksomheden.

Skuespilleren Lars Thiesgaard var blandt gæsterne, da 90 mennesker fredag aften deltog i smørrebrødsfestival på Den Gamle Kro.

Gråsten Slotshave er nu åbent døgnet rundt. Den var tidligere lukket om natten.

Broager Sparekasse sætter om kort tid gang i en større ombygning af afdelingen i Gråsten.

Gråsten Badmintonklub skal ud at finde nye bestyrelsesmedlemmer og trænere. Ud af bestyrelsen træder Henriette Sandbeck og Pia Rasmussen. Foreningens formand er Carsten Clausen Kock. Klubben har 170 medlemmer.

Pastor emiritus Sophus Boas i Søgård er netop hjemkommet fra en ni dage lang begivenhedsrig rejse til det hellige land. I Israel besøgte han bl.a Jerusalem og Betlehem.

Kaj Nissen er genvalgt til bestyrelsen for Kulturlandsbyen6300 i Gråsten. Vibeke Fonnesberg og Ulrick von Birckhahn ønskede ikke at genopstille. I stedet nyvalgte generalforsamlingen Kristian Kjær Nielsen og Henry Berg. ▪

HVER FREDAG
5 stk. smørrebrød
til afhentning bestilles dagen før
kr. 110,-
Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

# Lauritzen vandt valg

*Erik Lauritzen (th) blev lykønsket af fhv. borgmester Jan Prokopek Jensen.*
Foto Fuzzy Mikmak

Af Gunnar Hattesen

Socialdemokraterne i Sønderborg Kommune har valgt Erik Lauritzen, Blans, som borgmesterkandidat til kommunalvalget i 2013.

Han vandt et kampvalg mod byrådsmedlem Helge Larsen, Ulkebøl.

Det skete med stemmerne 354 til Erik Lauritzen og 193 til Helge Larsen. Der var seks ugyldige stemmer.

Kampvalget blev afgjort af 553 socialdemokratiske medlemmer i Sønderborg Kommune. Partiet har 845 medlemmer i kommunen. ▪

# Udflugt

Gråsten Ældreklub arrangerer fredag den 27. april en udflugt til A. P. Møller Skolen i Slesvig.

- Der er 3 pladser endnu, og der er afgang fra Ahlmannsparken kl. 9.15, fortæller Dorthe Sørensen. ▪

HJEMMESYNSPRØVE
VI MÅLER DINE ØJNE HJEMME HOS DIG. RING OG BESTIL TID.
THIELE
SØNDERBORG
TLF 74440580

SIGGI 'S ANTIK
& MØBELPOLSTER VÆRKSTED
Din specialforretning til antikke polstermøbler og moderne
A D JØRGENSENS GADE 2
6300 GRÅSTEN
ÅBNINGSTIDER
Tirsdag, onsdag, torsdag og fredag kl. 14-18
Lørdag kl. 11-18, Søndag og mandag: lukket
www.lokalguide.dk · www.siggiantik.dk · Tlf. 51 83 74 34

GCC Skilte
Borggade 4, 6300 Gråsten
Tlf. 40 28 40 51
Autoreklame Facadeskilte Serigrafi Streamers Gadeskilte Storformat print Lysskilte
www.calender.dk
e-mail calender@calender.dk / prebencalender@live.dk
- din lokale leverandør

ADRIA UNICA 462 PH
velholdt med dobbeltseng, cykelstativ, antenne samt udstyr og nyt rejsetelt sælges
Pris kr. 32.000,-
TELF. 7465 0087 ELLER 2328 2830

KJEMS
ADVOKATFIRMA
www.kjems.dk
kjems@kjems.dk
74 65 11 40
806059
Palæet · Ahlefeldvej 5 · Gråsten

GRÅSTEN KARATE KLUB
Shin Kyokushinkai
Karate for alle, som det trænes i Japan
Holdstart januar & september. Læs mere på www.graastenkarateklub.dk

GOD BUFFET UD AF HUSET
Kværs kro
TLF 74 65 92 06
Vælg forret: Rejecocktail m. flutes, eller tarteletter med høns i asparges eller *dampet kold laks m. cocktail dressing, rejer, asparges, kaviar og flutes.
3X STEG: mør glaseret oksesteg, kryddermarineret kalkunbryst og helstegt svinekølle. Salatbar med 6 slags salat og grønt, hjemmelavet kartoffelsalat og flødeporrekartofler.
Vælg dessert: Æbletærte med cremefraice eller islagkage. (Sælges kun i hele á 6 pers.)
* Ved laks ekstra kr. 5.00 pr. kuvert. Mindste antal 12 pers.
Buffet Kr. 87,50 | Med forret Kr. 107,50 | Med forret og dessert Kr. 122,50
LEVERES GRATIS OVERALT WWW.GODBUFFET.DK
Blot de leverer emballagen tilbage inden 5 dage. Kontant betaling ved lev., og husk dep. for emballagen kr. 350.00

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

Vil du spille golf?
Senior kontingent 495 kr. pr. md. via PBS
(Intet indskud)
Vi starter nye begynderhold
På Benniksgaard kan vi tilbyde dig en af Danmarks smukkeste golfoplevelser. Vores 18 hullers bane ligger direkte ned til fjorden i en meget smuk og varieret natur. Vi har naturligvis også en Par-3 bane, driving range, putting green og et indspils område.
Turbo weekend incl. 5 ugers prøvemedlem:
Vi begynder nye hold den:
04. - 06. maj
Vores turbo begynderkurser henvender sig til dig, som gerne vil hurtigt i gang som golfspiller. Forløbet er intensivt, og giver dig mulighed for at erhverve golfkørekortet på bare 3 dage.
Individueltkursus incl. 5 ugers prøvemedlem:
Vores 5 ugers individuelt forløb starter når du har tid og lyst, så kontakt os med det samme. Enten for dig selv, eller i en gruppe af familie, venner, eller arbejdskollegaer.
Vores almindelige begynderkurser er for dig, som gerne vil have lidt bedre tid til, at komme i gang som golfspiller. Begynderholdene løber over en 5 ugers periode. I den periode får du 6 x undervisning, fri leje af udstyr, samt fri adgang til vores træningsfaciliteter.
Pris for kursus incl. 5 ugers prøvemedlem
NU KUN 1.195,-
Benniksgaard Golf Course
Sejrsvej 109 - 113, Rinkenæs, DK-6300 Gråsten, Tlf.: +45 74 65 22 68 mail: info@benniksgaard.dk

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

# Estate Gråsten - Når din bolig skal sælges!

## Spændende murermestervilla

1- familieshus

**Gråsten**
**Kirkegårdsvej 20**
Murermestervilla som er opført af sælger. Villaen har et pænt boligareal, hvortil der kommer en god kælder med garage. Et godt og solidt hus med plads og med mange muligheder for, at ændre indretningen efter dine ønsker.

**Pris:** 1.090.000 **Brt.:** 6.822
**Udb.:** 55.000 **Nt.:** 6.313

**Sagsnr. 402**

F

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 164/57 | 639 | 2/3 | 2 | 1957 |

## Charmerende bolig

1- familieshus

**Broager**
**Brunsnæs-Fjordvejen 21**
Renoveret hus med en dejlig beliggenhed, hvorfra du har udsigt til Flensborg Fjord. Huset fremstår meget charmerende med lækkert køkken, egeplankegulv og synlige bjælker.

**Pris:** 1.195.000 **Brt.:** 7.133
**Udb.:** 60.000 **Nt.:** 6.085

**Sagsnr. 141**

F

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 144 | 580 | 1/2 | 2 | 1880 |

YDERST ATTRAKTIVT BELIGGENDE

## Charmerende bolig

1- familieshus

**Gråsten**
**Skovvej 11**
Huset er dejligt beliggende ved skov, skole og slotssø. Huset har et godt udnyttet boligareal, hvortil der kommer en funktionel kælder. Huset fremstår pæn og charmerende med køkken fra 2006

**Pris:** 850.000 **Brt.:** 5.257
**Udb.:** 45.000 **Nt.:** 4.774

**Sagsnr. 188-1**

G

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 128/64 | 713 | 2/3 | 2 | 1935 |

## Stor villa med nyt gasfyr

1- familieshus

**Kværs**
**Kværsgade 25**
Huset er centralt beliggende i byen og giver dejlige rammer til den pladskrævende familie. Til huset hører muret garage overdækket terrasse og nem lille have. Der er netop indsat nyt naturgasfyr.

**Pris:** 895.000 **Brt.:** 5.502
**Udb.:** 45.000 **Nt.:** 4.786

**Sagsnr. 105**

D

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 179 | 598 | 1/4 | 2 | 1920 |

## Indflytningsklart hus

1- familieshus

**Tørsbøl**
**Tørsbølgade 51**
Beliggende i Tørsbøl sælges dette charmerende hus med stor garage/udhus på 46 m2. Huset er i de senere år renoveret med bl.a. nyt køkken, bryggers, badeværelse, tag og nyindretning af 1.sal.

**Pris:** 795.000 **Brt.:** 4.778
**Udb.:** 40.000 **Nt.:** 4.073

**Sagsnr. 237-6**

D

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 120 | 801 | 1/3 | 2 | 1938 |

## Roligt beliggende i Kværs

1- familieshus

**Kværs**
**Kværsgade 5**
Indretning: Entré med garderobe. Mindre værelse. Vinkelstue. Køkken med spisekrog. Værelse med skabe. Soveværelse med skabe. Badeværelse med kar. Baggang med adgang til vaskerum med bruser og håndvask.

**Pris:** 345.000 **Brt.:** 2.492
**Udb.:** 25.000 **Nt.:** 2.388

**Sagsnr. 425**

G

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 100 | 578 | 1/3 | 1 | 1959 |

## Hus i rolige omgivelser

1- familieshus

**Hokkerup**
**Søndervejen 16**
Huset fremstår i pæn stand med blandt andet nyt køkken fra 2008. Huset er landligt beliggende i udkanten af Hokkerup. Et pænt og sundt hus i naturskønne omgivelse.

**Pris:** 890.000 **Brt.:** 5.477
**Udb.:** 45.000 **Nt.:** 4.654

**Sagsnr. 186**

F

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 133 | 977 | 3/2 | 2 | 1941 |

## Erhverv og bolig under samme tag

1- familieshus

**Bovrup**
**Solvænget 12A+B**
Stor liebhaverejendom med både 171 m2 beboelsesdel og 155 m2 erhvervsdel, centralt beliggende i Bovrup med skole, børnehave og indkøbsmuligheder. samt gode busforbindelser til Sønderborg og Aabenraa.

**Pris:** 1.295.000 **Brt.:** 7.748
**Udb.:** 65.000 **Nt.:** 6.542

**Sagsnr. 72-16**

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 326 | 2.234 | 1/4 | 1 | 1942 |

## Kvalitetsvilla i Frøslev

1- familieshus

VED HURTIG HANDEL KAN PRISEN FORHANDLES

**Frøslev**
**Vestergade 49**
Super flot og spændende nyopført villa, med en dejlig beliggenhed i Frøslev, på en stor grund og med udsigt til åbne marker. Fra villaen er der kort afstand til skole, indkøb, børnehave, motorvejen og den dansk/tyske grænse. Skal ses!

**Pris:** 3.295.000 **Brt.:** 18.236
**Udb.:** 165.000 **Nt.:** 15.049

**Sagsnr. 7419**

B

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 312 | 3.193 | 1/9 | 2 | 2012 |

## Hobbylandbrug med 8,6 ha. jord

Nedl. landb.

**Hokkerup**
**Lundtoftvej 10**
Ejendommen fremstår i flot stand, hvor stuehuset over de seneste år er blevet renoveret, sidst med nyt lækkert badeværelse samt ståltag og ny carport. Til ejendommen hører staldbygning samt stor maskinlade på 432 m2.

**Pris:** 2.149.000 **Brt.:** 12.499
**Udb.:** 110.000 **Nt.:** 10.394

**Sagsnr. 205**

D

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 212 | 86.761 | 1/4 | 1/1 | 1861 |

## Rummeligt hus

1- familieshus

**Hokkerup**
**Nederbyvej 12**
Et godt og solidt hus i rolige omgivelser i Hokkerup by. Huset fremstår med nyt ståltag fra 2005 samt nye vinduer og døre fra 2007. Til huset hører bl.a. en stor og vedligeholdelsesnem have.

**Pris:** 695.000 **Brt.:** 4.387
**Udb.:** 35.000 **Nt.:** 3.954

**Sagsnr. 132**

| m² | m² | | | |
|---|---|---|---|---|
| 180 | 1.149 | 1/3 | 2 | 1888 |

**Estate Kjeld Faaborg**
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
**Tlf. 74 65 09 33**
www.estate.dk
Estate®

# BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Bov - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 16 17. april 2012 5. årgang


# Stor dag for de unge i Bov Kirke

Af Gunnar Hattesen

**Foråret er konfirmationernes tid. De unge har længe forberedt sig til den store dag.**

Søndag blev to konfirmationshold konfirmeret i Bov Kirke. Konfirmanderne var mødt op i deres pæneste tøj.
Efter højtideligheden var det afsted til fest med familie og venner, åbning af gaver og konvelutter, taler og sange.

*De unge glædede sig efter konfirmationen i kirken til festen.*
*Foto Fuzzy Mikmak*


Kruså Rengøringsservice

HUSK! Du kan trække udgifterne til rengøring fra i 2012!

- Vinduespolering
- ALLE former for rengøring
- Ferieafløsning
- Medlem af hjemmeserviceordningen
- Udlejning og vask af måtter
- Tæpperensning

krusaaren Ren effektivitet

Søglimt 28
6340 Kruså
Tlf.: 74 67 11 10
www.krusaaren.dk
Åbningstider
Man-torsdag: 8 – 16
Fredag: 8 – 14

Skarpe priser!

SANTORINI

Græske Specialiteter

Middagsbuffet € 7,90
Aftenbuffet € 11,00
Med stor frisk salatbar til begge buffeter

... naturligvis også à lá Carte!

Vi har extra ryger lokale

Holm 9 · D 23937 Flensburg · 0049 (0) 461 27840
I hjertet af Flensborg - ved siden af Karstadt · www.essen-in-flensburg.dk - og .de

CAMPINGBUTIK I HARRISLEE
BARE 1 KM FRA GRÆNSEN VI TALER DANSK

- Salg af campingvogne & autocamper
- Vi tilbyder gastest, reparationer og montering af diverse anlæg m.m.
- Eget værksted med billige originale reservedele

www.skandic-webshop.com

SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Am Oxer 17a · 24955 Harrislee · Tlf. +49 461 50 90 690
FORHANDLER AF DETHLEFFS - SUNLIGHT - BÜRSTNER - TEC - LMC

EURO-PALLER KØBES OG SÆLGES

ERHVERV & PRIVAT
HELE & DEFEKTE
Alle typer paller købes/sælges

HMGS
HANDELS- & SERVICEFIRMAET
Hermesvej 12 · 6330 Padborg
Tlf. 74 67 68 92 · www.hmgs.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk

FORÅRS TILBUD
Træflis til haven
150,-kr/pr. trailer.

INDUSTRIVEJENS GRILLBAR
altid stort udvalg har.
Ring hvis du ej vil vente,
men selv det hente.

PADBORG
Kylling med pommes frites
Bøfsandwich
Fiskefileter
Big Burger
Pølser
Is
m.m.

LÆKKER GROV BURGER 42,- KR.

ÅBEN:
Hverdage 09.00-22.00
Lørdag 10.00-20.00
Søn- og helligdage 11.30-20.00

TLF:: 74673338
www.grillbaren.dk

## GUDSTJENESTER

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bov Kirke | d. 22. april | 10:00 - 11:15 | Daugaard / Lundqvist |
| Holbøl Kirke | d. 22. april | 10:00 - 11:15 | Christensen |
| Kirkeladen | d. 17. april | 19:30 - 22:30 | Menighedsrådsmøde |
| Bov Kirkes kor | d. 19. april | 15:00 - 18:00 | Korprøve |
| Kollund Kirke | d. 22. april | 19:30 - 21:30 | Koncert |
| Kirkeladen | d. 24. april | 19:30 - 21:30 | MENIGHEDSMØDE |

## Bov & Holbøl sogne
### Arrangementer:

Tirsdag d. 17/4 kl. 19.30 kirkeladen, Kirkevej 1, Bov **menighedsrådsmøde**

Torsdag d. 19. april kl. 19.30 **Studiekreds** om Prag: Jan Hus - præst, dekan og reformator i kirkeladen, Kirkevej 1, Bov v/ Paul Møller - alle velkommen

Hundred år før reformationen i Tyskland reformederede Jan Huus m.fl. kirken i Böhmen, men den tyske bredte sig, holdt det den bøhmiske kun i 200 år.

Søndag d. 22/4 kl. 19.30
**Kirkekoncert i Kollund kirke**
For gamba (gl. strygeinstrument) og cembalo med Laura Secco og Mogens Dam
Gratis adgang

Tirsdag d. 24/4 kl. 19.30
**Menighedsmøde** Hvad skal der ske i sognet de næste 5 år? Hvilke ideer har du og vi andre? Kirkeladen, Kirkevej 1, Bov - alle velkomne.

Præster, gravere & kirkekontor træffes på **fællestlf: 74670917**, graver i Holbøl tillige på 28930730 - Læs mere **www.bovsogn.dk**

NYÅBNET HUNDEPENSION
VEJBÆKHUS
HUNDEPENSION
&
JAGTHUNDE DRESSUR
Vejbækvej 18, 6330 Padborg
Tlf. 2041 2009

# Brandmænd spuler Torvecentret

*Brandmand René Tams, Bitten Haase fra Guldsmed Jan Jensen og Benny Schlaikjer fra Intersport, som er klar til forårsrengøring i Padborg Torvecenter. Foto Anni Mikmak*

Af Anita Andersen

**Når butikkerne lukker i Torvecenteret lørdag d. 21. april kl. 12:30, står butiksfolkene klar med skrubber og koste.**

Torvecentret skal nemlig gøres klar til foråret og se godt ud til kvindeløbet lørdag den 28. april.

Men butiksfolkene er ikke de eneste: Bov-Padborg Frivillige Brandværn giver også en hånd med.

- Vi deltager også, men som en del af en samarbejdsøvelse med de forretningsdrivende i Torvecenteret. Når vi kommer ud til en brand eller en anden redningsopgave, er det vigtigt, at vi kan samarbejde med de mennesker der er på stedet, når vi ankommer. Hvad der virker rationelt for dem, er ikke nødvendigvis rationelt for os. Så dette er et forsøg på at lære samarbejde under afslappede former, siger brandkaptajn Preben Wind.

Bov-Padborg Frivillige Brandværn består af 29 frivillige brandmænd og - piger og hvert år uddannes mellem to og fire nye brandmænd i værnet.

- Og der er altid plads til en mere, som gerne vil have en hobby med mening, tilføjer Preben Wind, som håber, mange vil komme og kigge på øvelsen.

KBC vinduespolering
Kommer i Padborg, Tinglev og Gråsten
Etplanshus fra kr. 70,00
2 planshus fra kr. 92,00
+ moms
Firmaer efter aftale
TLF. 74 67 02 79
Fax 74 67 02 70
Biltlf. 40 45 20 61

## 70 år

Carl Christian Sommer, Højmark 20, Kruså, der er tidligere benzin- og tobaksforhandler, fyldte mandag d. 16. april 70 år.

## 70 år

Tage Olsen, Skolegade 23, Holbøl, fylder tirsdag den 17. april 70 år.

## Dødsfald

Jens Nicolaj Hansen, Frederiksbjerg, der var født på Vilmkjær, Frøslev Mark, er død, 76 år.

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 18.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

*Åbningstider:*
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

**Ansvarshavende redaktør**
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
**Telefon 21 16 06 83**
**gh@bovavis.dk**

**Salgschef**
**Søren Gülck**
**Telefon 23 23 73 37**
**sg@bovavis.dk**

**Medie konsulent**
**Annoncer**
Finn B. Jacobsen
**Telefon 51 51 94 13**
**fbj@bovavis.dk**

**Regnskab**
CH Regnskab
Conny Hansen
Slotsgade 1, 1.sal
6300 Gråsten

**Grafisk tilrettelæggelse**
Lisa Ylander
**Telefon 26 91 54 02**
**lhy@bovavis.dk**

# Nielsen's Discount SCAN-SHOP

**Tilbudene gælder fra den 06.04.2012 - 10.05.2012**

## www.kanontilbud.com
## Vi er billige!

KANON TILBUD

**Sprite, Fanta, Coca Cola**
3 x 24 dåser á 0,33 liter
frit valg
18,69 EUR
139,99 DKR

**Tre Kronor**
**GULD 5,9%**
24 x 0,33 liter
5,49 EUR
41,12 DKR

**Carlsberg Pilsner**
**Tuborg Pilsner**
3 x 24 x 0,33 liter · frit valg
22,70 EUR
169,99 DKR

spar op til 5,- DKR i forhold til den danske pris

**Bakke Dal**
**Smør**
250 gr
1,07 EUR
7,99 DKR

**Medister**
400 gr
1,33 EUR
9,99 DKR

**Grillpølse**
med Bacon
400 gr
1,33 EUR
9,99 DKR

**Nutella**
**Nougatcreme**
800 g
3,34 EUR
24,99 DKR

**Cult**
**Modjo, Mokaï, Shaker**
18 x 0,33 liter · frit valg
13,35 EUR
99,99 DKR

**Bacardi,**
**Apple, Dragon Berry, Superiour, Grand Melon, Limon, Razz**
1 liter
13,35 EUR
99,99 DKR

**Famous Grouse**
Scotch Whisky
1 liter
13,39 EUR
100,29 DKR

**Upendo**
**Cape Red, Chenin Blanc Colomb**
3 x 3 liter Bag-in-Box · frit valg
17,36 EUR
129,99 DKR

**Apenrader Straße 41-45 Flensburg**

**Hauptstrasse 50 Süderlügum**

**Ehlerskamp 9 Burg på Fehmarn**

**Se åbningstider og 24 siders avis på www.kanontilbud.com**
**Der tages forbehold for trykfejl og ikke leverede varer.**

## GRATIS-KUPON

Ved aflevering af denne kupon og evtl. din e-mail, modtager du en **flaske vin** eller en pakke **Bakke Dal** (250g), kun en kupon pr. person/dag, ved dit næste inkøb hos Nielsen's Discount.

BovAvis 0412

E-mail:

# OPSLAGSTAVLEN

## TILLYKKE

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord..... **60 kr.**
☐ Tillykke med foto max. 25 ord..... **100 kr.**
*Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.*

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

**Vigtigt!** Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres hos **Frk. Himmelblå, Nørregade 13, 6330 Padborg**

*Fars Grise tog kegler på Valdemarshus. Foto Fuzzy Mikmak*

# Fars Grise sang på Valdemarshus

Af Runa Hansen

**Duoen "Fars Grise" sang fredags stemningen ind på Valdemarshus i Padborg.**

Det var Karen og Helle, der sang og underholdt med repertoire bestående af deres egne kompositioner, irsk og nordisk folkemusik, sange fra Højskolesangbogen samt pop fra ´60-erne og ´70-erne.

Deres stemmer passede smukt sammen, og de spillede på ukulele, guitar og 1½ grydeske til stor fornøjelse for salens hen ved 100 fremmødte, stedets ansatte og Mogens Trane, der var arrangør for det vellykkede arrangement.

Man kunne simpelthen ikke lade være at synge med de musikalske piger, og publikum kunne i pausen nyde kaffe og lækker lagkage.

## Hej Far og Bedstefar!

Vi ønsker hjertelig tillykke med din 70 års fødselsdag den 24. april og glæder os til festen.

*Knus fra dine 9 piger*

*Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål*

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Advokater: Birgit Thomsen & Henrik Lüth
Jernbanegade 18 · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

**REPARATION OG SERVICE**
af alle porttyper udføres.
Stort reservedelslager for alle portmærker.
Salg og montage af nye porte til erhverv og privat.
**Dansk Port service**
v/Bjarne & Marianne Pedersen
**Tlf. 74 51 95 00 / 40 17 80 37**
**Døgnvagt 62 62 25 79**

Lions aktivitetshus Smedeby Kro
**LOKALEUDLEJNING**
**TLF.: 3218 4045 / 4240 7820**
**smedebykro@hotmail.com**
**www.smedebykro.dk**

HAVESELSKABET
**IDE OG INSPIRATION**
**Tirsdag, d. 17. april 2012 kl. 17.30**
Viser anlægsgartner Bo Kjelkvist og Jens Maibom spændende eksempler på terrassebelægning, beplantningm.m.
Arrangementet foregår hos Fuja og Hans Jg. Hansen, Storegade 12 i Holbøl.
Havekredsen er vært med pølser og kartoffelsalat.
**Pris:** Medl./ikkemedl. 50,- kr./70,- kr. **Vi ses**
Haveselskabet Padborg kreds

Holbøl Foredrags- og Idrætsforening
## Foredrag om Kenya
Benny Leed arbejder som udviklingsarbejder for mellemfolkeligt samvirke, og vil i dette enestående og spændende foredrag fortælle om sit frivillige arbejde i Kibira slummen i Kenya, der er et af østafrikas største slum. Kom og bliv klogere på Afrika og frivilligt hjælpearbejde.

**Mandag d. 23. april 2012 kl. 19.30 på Holbøl Landbohjem**

**Entré:** 75 kr. incl. kaffe/the og kage
Der vil være mulighed for at købe smykker, lavet af beboerne i slummen. Pengene for smykkerne går ubeskåret til hjælpearbejdet.

**Alle er velkomne!**
www.hfif.holbol.dk

# Mødte Oliver Bjerrehuus

**24-årige Eva Marie Jørgensen fra Padborg mødte forleden Oliver Bjerrehuus til casting i Sønderborg.**

Oliver Bjerrehuus er en af Danmarks mest succesfulde modeller gennem tiderne, og han fortalte hudløst ærligt om sit liv som model - på både godt og ondt.
Men det hårde modelliv ødelagde ikke humøret hos Eva Marie Jørgensen, som synes modelbranchen er vildt spændende, og hun har altid drømt om at stå foran kameraerne.
Godt 100 unge og deres forældre var mødt op til castingen fredag i Sønderborg

Blomster · Klokkeblomsten · Brugskunst
**Alt inden for binderi m.m.**
*Gaver, vin og chokolade*
- bårebuketter
- kranse
- kistepynt
- båredekorationer
- kirkegårdspynt
- budebuketter
- borddekorationer
eller andet...

Gratis udbringning til omegnens kirker
**Flensborgvej 20 - 6340 Kruså -Tlf. 30 56 01 70**
ÅBNINGSTIDER: Mandag lukket. Tirs.–fre kl.10.00–17.30. Lørdag 10.00–13.00

**Fotografering**
til hverdag og fest,
vores priser er bedst.
Alle former for fest fotografering.
Hjemmeside www.fm-foto.dk
Ring og hør nærmere.
**Tlf. 60 80 31 63**

# Hvornår har du sidst forkælet din mand?

**Anita Jørgensen, Kruså**

- Det gør jeg hver dag. Om morgenen sørger jeg for morgenmad og får sendt børnene afsted i skole. Jeg giver ham plads til at gøre de ting, han gerne vil. Han vil gerne arbejde meget, se ishockey og spille tennis, og det får han lov til.

**Susanne Kravelund, Padborg**

- I påsken fik han et påskeæg. Vi spiller golf sammen på Benniksgaard Golfklub. Vi spiller golf i Danmark og Tyskland, og tager på weekendophold. I det hele taget bruger vi meget tid sammen som par. Vi hygger os, drikker kaffe og vi har været sammen i 21 gode år.

**Lis Pedersen, Bov**

- I påsken var vi i Amsterdam. Det var fire dejlige dage, hvor vi så byens seværdigheder. Vi så Anne Franks Hus, tulipanerne og var på kanalrundfart. Vi er gode til at forkæle hinanden. Jævnligt tager vi også ud at spise en god middag.

**Connie Lage, Vilsbæk**

- Det gør jeg jævnligt. Jeg har lige købt nyt tøj til ham. Vi er lige flyttet fra Padborg til en bondegård i Vilsbæk, og jeg har haft travlt med at male, tapesere og pakke ud. Jeg forkæler ham med god mad, en lækker desert, og vi har været sammen i snart i 26 år.

**Tove Berg, Fårhus**

- Han får morgenmaden serveret. Jeg laver mad til ham, vasker hans tøj. Vi er ikke så gode til at tage ud at spise, men vi er bedre til at sidde på terrassen og grille og nyde en god flaske vin.

**Lisa Jensen, Bov**

- Jeg giver ham ofte en overraskelse. Noget han ikke forventer. Fra små ting til større ting. Vi har lige været på weekendophold i København og Struer, hvor vi har familie. Vi har været sammen i 4 år, vi er stadig nyforelskede og er næsten altid sammen i fritiden.

Af Gunnar Hattesen
*Foto Fuzzy Mikmak*

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
• Lys og kraft
• Installationer
• Industri og landbrug
• Køl og frys
• Telefonanlæg
• EDB anlæg
for your Comfort® installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

AUT. INSTALLATØR
HH Jensen
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand

STEENS BLIK & RØR
Mobil: 22 48 05 18
v/Steen Petersen
Kristiansmindevej 14 · 6330 Padborg · Tlf.: 74 67 05 18

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle
Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

MURERARBEJDE
REPARATIONER
FLISEARBEJDE
OM- OG TILBYGNINGER
BOV FLISE-OG MURERFORRETNING
Hans Emil Nissen
byg garanti www.byggaranti.dk
Tlf. 74 67 44 07
BIL-TLF. 22 25 84 07
HANS EMIL NISSEN
Hærvejen 40 - Bov - 6330 Padborg

AUTO-værksted
v/Johannes Bøgh, mekanikermester
Service eftersyn, synsarbejde, rust og motor reparationer - godt og gunstigt.
NYT-NYT
NU OGSÅ PERFEKT BILPLEJE
Alle bilmærker repareres.
Skolevej 25,
Kollund,
6340 Kruså
johs.r.b@mail.dk
Tlf. 20 64 80 54

Naturpleje ApS
6330 Padborg
www.naturpleje.com
Tlf. 74 67 51 79/40 56 51 78
VI UDFØRER:
• Plæneluftning - forbedringer af græsplænen.
• Belægning udføres + renovering af eksisterende
• Anlæg/renovering af haver både privat og erhverv samt vedligeholdelse
• Fældning af besværlige træer
• Beskæring/topbeskæring udføres
• Rodfræsning
• HÅNDVÆRKERFRADRAG: På en del af vores arbejder kan der søges fradrag via selvangivelsen.

DRØMMER DU OM NYT HUS?
- så har vi løsningerne
Træhus
Stenhus
Sommerhus
Alt fra A-Z
GARANTI GARDING
Køkkener - Tage - Total entreprice - vinduer og døre
ALC Tømrer og Snedkerforretning ApS
Lindab Topline Eksperten
- Alt i tømrer og snedkerarbejde udføres...
Tlf: 74 67 89 17
Tøndervej 23 · Kruså
alc.jbc@mail.tele.dk · www.alc-toemrer.dk
Fårhus Tømrer og snedker
TILBUD GIVES RING OG AFTAL NÆRMERE
ALC MALEREN ApS
Alt i malerarbejde
Tlf: 74 67 89 17
Mail: philip@alc-maler.dk • www.alc-maler.dk
TAPET & VÆV · SPARTLING · ALT MALING UDE OG INDE · BOLIG UDLEJNING

KRUSÅ EL SERVICE
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Varmepumpeservice
• Parabol/Antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Tyverisikring
• Energirådgivning
Norman Rudbeck
DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

PORTAUTOMATIK
• Industriskydeporte/drejeporte i stål eller aluminium
• Industrihegn
• Aut. og manuelle bomme
• Pullerter
• Rambuksikring
• Personsluser
• Adgangskontrol
• Garageporte
Gode serviceaftaler
20 års erfaring og branchekendskab
Vi finder altid en løsning for både industri og privat
SCAN AGENTUR
v/Henning Kudsk
Generalagentur for ELKA i Danmark
Gejlåvej 12 - DK-6340 Kruså
Tlf.: 74 67 00 50 Fax: 74 67 00 35
www.scan-agentur.dk

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

www.louispoulsen.com
louis poulsen
LC Shutters
Design: Louise Campbell

VI KAN MERE END DU TROR...
Din sikkerhed for kvalitet!
• Serviceopgaver
• Rørskader
• Jordvarme
• Varmepumper
• Gaskedler
• Badeværelser
• Fjernvarme
• Solvarme
• Stokerfyr
• Boligventilation
• Blikkenslager-arbejde
VVS SØBERG
Industrivej 7, 6330 Padborg . Tlf.: 70 22 61 60 . Mail. vvs@soeberg.dk . www.soeberg.dk
Kückelhahn´s Vestergades Smede og VVS er blevet en del af VVS Søberg
Kückelhahn's Vestergades Smede & VVS

Aut. el-installatør
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Bindzus
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

# Georg Jensen
## Daisy nyheder 2012

Vedhæng
**kr. 1600,-**

GEORG JENSEN

Oversize
ring
**kr. 1700,-**

Oversize
ørestikker
**kr. 1750,-**

Kom og se vores store udvalg i ***Georg Jensen***
***Smykker-ure-design***

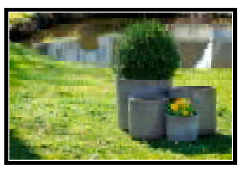
**Jan Jensen**
Guld - Sølv - Ure

Landsdækkende bytteservice

**Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74**

## Frigaard Lagersalg Kollund

Start med at gør haven og huset forårsklar, vi har masser af nye krukker, havemøbler og brugskunst. Besøg os de kommende weekender.Sønderjyllands største udvalg i krukker,fiberstone,ligt-terrazzo,terracotta mm.



**Vi har åben følgende weekender den. 20-21-22 & 27-28-29 april**
**Den: 4-5-6 & 11-12-13 & 18-19-20 Maj**
Fredag fra kl. 14.00 - 17.00 - Lørdag & Søndag fra kl. 10.00 - 15.00
Eller efter aftale ring venligst på 21 24 91 33 eller 21 73 36 64 vi er kun 1 minut fra lageret.

**Frigaard-Lagersalg finder sted på:**
**Skolevej 25a, Kollund,6340 Kruså ind ved nedlagt brandstationen**
Vi har egen direkte import fra Vietnam af de nyeste krukker, havemøbler, olielamper, fyrfadsstager m.m.. til fordelagtige priser. Sælges så længe lager haves.
Besøg **www.frigaard-lagersalg.dk** og se en del af produkterne.
Basixx Living mail: gittesvarer@basixxliving.com
mail: kai@basixxliving.com

# Friske
## forårstilbud

**TRÆBESKYTTELSE**
**ALLE TYPER**
**-15%**

**STORT UDVALG I**
- Rullegardiner
- Persienner
- Plissegardiner

Fra **99,-**

**NYHED**
VINYLCORMFORT
Ekstrem slidstyrke, høj comfort, mange farver og trætyper.
**25 ÅRS GARANTI**
**Pr. kvm fra**
**279,-**

**HUSK**
**vores gardinbus kommer overalt**

**Garant H.S Gardiner og tæpper**
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
**Gardiner Tæpper Trægulve Fliser Maling**

# Grænsecup

**Bov IF Håndbold afviklede i weekenden anden del af Grænsecupstævnerne i Grænsehallerne i Kruså. Denne gang for U14 og U16 spillere.**

Stævnet havde deltagelse af 54 hold, heraf fem hold fra Bov. I alt deltog 620 spillere og ledere. Deltagerne overnattede på Kruså Skole og i Grænsehallerne.

Fik. Himmelblå
Brugskunst
Gavekurve
Mange specialiteter:
- Chokolade
- Tee/chai
- Kaffe
- Vin
- Øl m.m.
Nørregade 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 20 67

# Pige styrtede

En 13-årig pige kom forleden lettere til ska-de på en legeplads i Smedeby.
Pigen legede på pladsen på Solbakken, da hun styrtede mellem 20 og 30 meter ned ad en skrænt.
Pigen fik dog hurtigt hjælp og blev kørt til skadestuen. Der var tale om et hændeligt uheld.

# Uden tv

Beboerne i Østerbæk fra skærtorsdag til efter påske uden tv-signaler, telefon og internetforbindelse på grund af et kabelbrud.

BovAvis
Hjemmeside
www.graasten-avis.dk

# Konfirmation i Bov Kirke

*Det var en højtidelig dag, da der søndag var konfirmation i Bov Kirke. Foto Fuzzy Mikmak.*

# Ventetid på Julemærkehjem

**Ventetiden for at komme på Julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund er for tiden 14 måneder.**

Det svarer til, at der lige nu står 142 børn på ventelisten. Men nu har de fået en håndsrækning. For første gang har landets fire julemærkehjem fået del af satspuljerne, som Folketinget bevilger. Nemlig 4 millioner kroner om året frem til 2015.
- Det er penge, der hjælper. Det er svært at sælge julemærker, og derfor var vi sidste år nødt til at sære ned på, hvor mange vi kunne tage ind. Satsmidlerne skal bruges til at komme op på det samme niveau, som vi var før, siger Jesper Lilholdt, der er souschef på Julemærkehjemmet, til DR Syd.

# 25 års jubilæum

**Kollund Roklub fejrede lørdag sit 25 års jubilæum I dagens anledning blev to spritnye kajakker af kulfiber døbt.**

De 40 fremmødte blev budt på kaffe og kage. Om aftenen var klubbens medlemmer inviteret til fest.

Gråsten Rejser
arrangerer:
Fodboldtur
Lørdag d. 26. maj 2012 Til Hamborg
DANMARK - BRASILIEN

| Lørdag d. 26. maj 2012 | |
|---|---|
| Tidspunkt | Opsamlingssteder |
| 10.00 | Sønderborg v/ Mariekirken |
| 10.15 | Nybøl v/ Kirken |
| 10.20 | Broager v/ tankstationen |
| 10.25 | Egernsund v/ elektrikeren |
| 10.35 | Gråsten Ahlmansparken |
| 10.45 | Rinkenæs v/ bageren |
| 11.00 | Kruså v/ bankocentret |

Kr. 850,-
Hvad får du for pengene:
- Bustur t/r, opsamligssted - Volkspark, Hamburg
- 1 stk. sandwich og 1 øl ell. vand på udturen
- Indgangsbillet til fodboldkampen

Billetsalg
"Den Gamle Kro" i Gråsten & www.graastenrejser.dk
Den Gamle Kro
Slotsgade 6, 6300 Gråsten
www.1747.dk | mail@1747.dk
Gråsten Rejser
Den Gamle Kro
Gråsten Rejser
layout: www.dieterdat.dk

# Op ad bakke for Grænsehallerne

Af Gunnar Hattese

**Grænsehallerne i Kruså har fået rettet op på økonomien, men den er fortsat stram.**

Det fremgang af formanden for Grænsehallerne, Erik Auerbachs, beretning på generalforsamlingen.
Der skulle rettes op på det negative driftsresultat for 2010. Resultatet blev forbedret med næsten 468.000 kroner, og det til trods for, at bowlingcentret fortsat volder store kvaler.
- Vi har måttet konstatere en omsætningsnedgang på cirka 100.000 kroner. Det er en trend, der har været vedholdende i de sidste år og iøvrigt ikke gjort nemmere af, at et nyt stort bowlingcenter er indviet i Flensborg. Det betyder, at vi desværre har mistet en del bowlere fra den anden side af grænsen, sagde Erik Auerbach, som også nævnte, at man havde nedlagt solcentret.
Formanden havde dog også positive ting at berette om.
- Vi har fortsat vores foredragsrække, og selv om den sidste med Rolf Sørensen og Dennis Ritter ikke var så godt besøgt, som vi kunne have ønsket os, så fortsætter vi med at bidrage til kulturelle fremstød i vores lokalområde, sagde Erik Auerbach.

### Mangler lokal opbakning

Det seneste initiativ har været en dansk slagerparade, som vil blive gentaget i februar 2013, og derudover er der Bierfest på programmet.
- Så der bliver forhåbentligt nok at komme til i Grænsehallerne, og så ville det være rart, hvis vi også fik en lokalopbakning. Der tales ofte om, at der ikke sker nok i vores område, men kendsgerningen er, at de lokale ikke er alt for gode til at bakke op omkring vores arrangementer, sagde Erik Auerbach.
Grænsehallerne fejrer sit 40 års jubilæum søndag den 7. oktober.

# Dags dato

Mandag den 16. april var det 67 år siden at de første hvide bussetr fra Svendsk Røde Kors ankom til Padborg med 423 jøder fra koncentrationslejren Theresienstadt.